

M.A.S. 563/568 with Crew

EN

Since First World War the Italian Regia Marina was deserved great attention to the development of small and rapid vessels generally armed with torpedoes. The moto torpedo boats, more known as MAS, were civilian vessels variants. The results achieved during First World War were remarkable with the sankment, on behalf of Commandant Luigi Rizzo, of the Austro-Hungarian Marine cruiser Wien and Szent István. Neither less were more suitable for confined seas and shallow water like the Adriatic Sea, the Italian Marine continued working to improve the performance of the small but fast moto torpedoes. The MAS 500, equipped gasoline engines Isotta-Fraschini, build during Second World War and more powerful and reliable, were deployed both as moto torpedoes and anti submarine platforms for depth charges dropping. Capable of reaching a top speed of 40 notches and armed with two 450mm torpedoes.

IT

La Regia Marina Italiana, sin dalla Prima Guerra Mondiale, ha prestato una grande attenzione allo sviluppo di piccole e rapide imbarcazioni armate generalmente di siluri. I motoscafi armati siluranti, più conosciuti con la sigla MAS, erano imbarcazioni di diretta derivazione civile. Nel corso della Prima Guerra Mondiale i risultati ottenuti sono stati assolutamente significativi con l'affondamento, da parte del Comandante Luigi Rizzo, delle corazzate della Marina Austro-Ungarica Wien e Szent István. Nonostante fossero adatti a mari chiusi e poco mossi come l'Adriatico, la Marina Italiana continuò a lavorare per migliorare le prestazioni dei piccoli ma veloci mezzi siluranti. I MAS 500, dotati dei nuovi motori a benzina Isotta-Fraschini, più potenti ed affidabili, realizzati nel corso della Seconda Guerra Mondiale, vennero impiegati sia come siluranti sia come piattaforme antisommergibile destinati al lancio di bombe di profondità. Potevano raggiungere una velocità massima di ben 45 nodi ed erano armati con due siluri da 450 mm.

FR

Dès la 1ère Guerre Mondiale, la Marine Italienne (Regia Marina) a porté un grand intérêt au développement de petits bâtiments rapides armés de torpilles. Les vedettes lance-torpilles italiennes, plus connues sous le nom de MAS (Motoscafo Armato Silurante) étaient dérivées d'embarcations civiles. Les résultats obtenus durant la 1ère G.M. furent remarquables avec en particulier le coulage le 10 juin 1918 du croiseur austro-hongrois Szent István par un bateau commandé par Luigi Rizzo. Ces petits bâtiments étaient parfaitement adaptés aux eaux peu profondes et espaces confinés de la Mer Adriatique et la Marine Italienne en continua le développement pour améliorer leurs performances. Les MAS 500 équipées de moteurs à essence Isotta-Fraschini, construites durant la 2ème G.M. étaient à la fois puissantes et fiables. Elles servaient pour le torpillage et la chasse aux sous-marins au moyen de mines. Capables d'atteindre 40 nœuds, elles étaient le plus souvent armées de deux torpilles de 450mm.

NL

Sinds de Eerste Wereldoorlog besteedde de Italiaanse Regia Marina veel aandacht aan de ontwikkeling van kleine en snelle schepen, in het algemeen bewapend met torpedo's. De motor-torpedobooten, meer bekend als MAS, waren varianten van civiele schepen. De resultaten tijdens de Eerste Wereldoorlog waren opmerkelijk, met het door Commandant Luigi Rizzo tot zinken brengen van de Oostenrijks-Hongaarse kruisers Wien en Szent István, als hoogtepunten. Geen andere schepen waren beter geschikt voor de binnenzeilen en ondiepe wateren als de Adriatische Zee, en de Italiaanse Marine bleef werken aan verbetering van de prestaties van de kleine maar snelle motor-torpedoboten. De MAS-500, gebouwd tijdens de Tweede Wereldoorlog, was voorzien van Isotta-Fraschini benzinemotoren en werd ingezet als motor-torpedoboot en onderzeebootjager met dieptebommen. Het schip bereikte een topsnelheid van 40 knopen en was bewapend met twee 450mm torpedo's.

DE

Seit dem ersten Weltkrieg erhielt die "Regia Marina Italiana" große Aufmerksamkeit in der Entwicklung kleiner und schneller Fahrzeuge, die meist mit Torpedos bewaffnet waren. Die Torpedoboote, bekannter unter der Bezeichnung MAS, waren zivile Fahrzeug Varianten. Die Erfolge, die während des ersten Weltkrieges erzielt wurden, waren die Versenkung der Österreichisch-ungarischen Marinekreuzer „Wien“ und „Szent Istvan“ bemerkenswert. Kein Boot war geeigneter, um im seichten Wasser der Adria eingesetzt zu werden. Die italienische Marine verbesserte die Leistung des kleinen aber schnellen Torpedobootes laufend. Die MAS 500, ausgerüstet mit einem Benzinmotor der Firma Isotta-Fraschini, wurde während des zweiten Weltkriegs gebaut. Sie war leistungsstärker und zuverlässiger als seine Vorgänger. Das MAS 500 wurde als Torpedoboot genutzt aber auch als U-Bootjäger, hier bestückt mit Wasserbomben. Das Boot war bis zu 40 Knoten schnell und mit zwei 450mm Torpedos bestückt.

ES

Desde la I Guerra Mundial, la Regia Marina Italiana comenzó a llamar la atención por el desarrollo de pequeñas y rápidas embarcaciones generalmente armadas con torpedos. Las lanchas torpederas, también conocidas como M.A.S., eran variantes de embarcaciones civiles. Los resultados logrados durante la I Guerra Mundial fueron extraordinarios, llegando a hundir, al mando del Comandante Luigi Rizzo, el crucero militar austrohúngaro SMS Szent István. Ninguna otra embarcación era más apropiada para mares pequeños y de aguas poco profundas como el Mar Adriático, por ello la Marina Italiana continuó trabajando para mejorar las prestaciones de estas pequeñas pero rápidas lanchas torpederas. La M.A.S 500, equipada con motores de gasolina Isotta-Fraschini y construida durante la II Guerra Mundial, se utilizaba como lancha torpedera y como plataforma antisubmarina mediante el uso de cargas de profundidad. Esta lancha era muy potente y fiable pudiendo alcanzar una velocidad de 40 nudos y iba armada con dos torpedos de 450 mm.


EN

WARNING: Model for adult modelers age 14 and over

IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

DE **ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.

NL **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

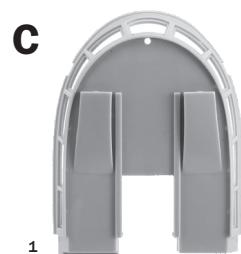
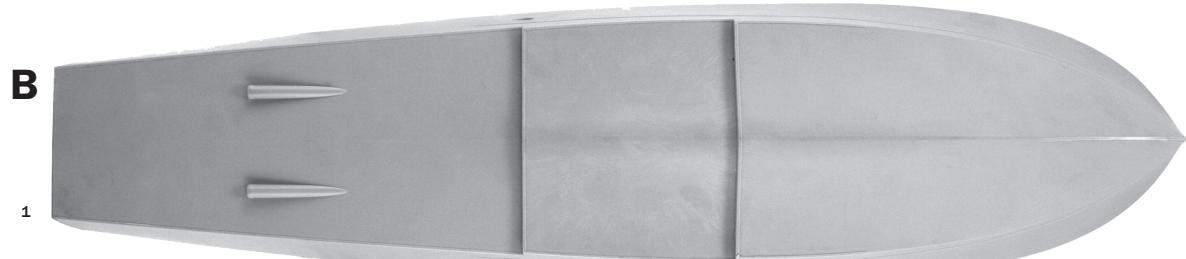
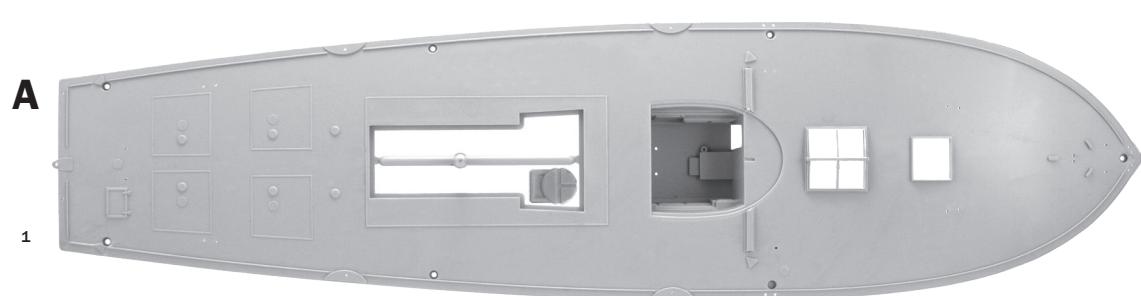
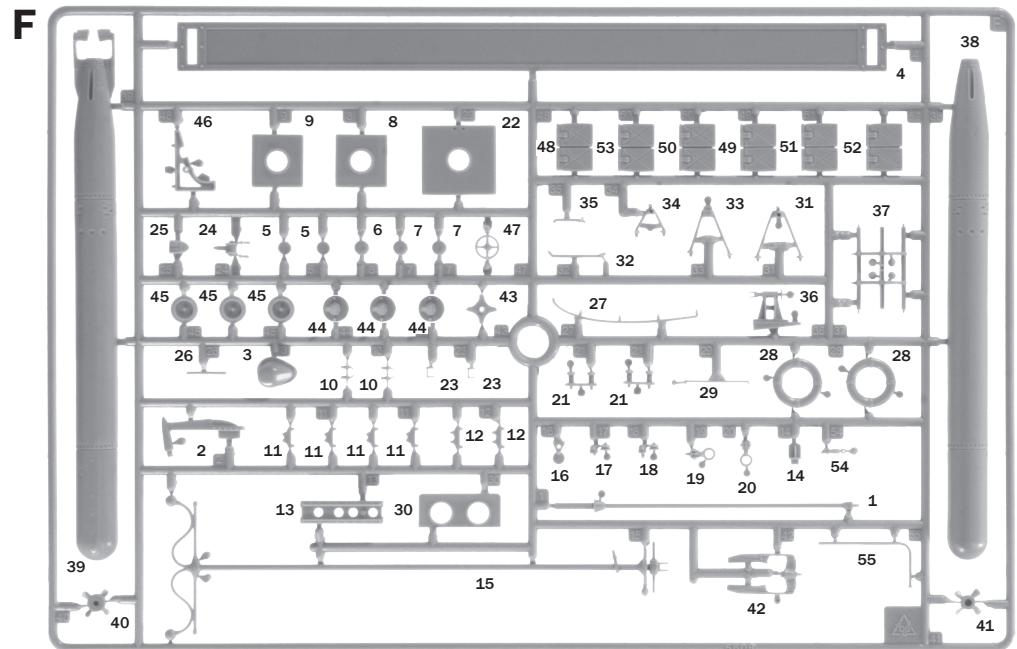
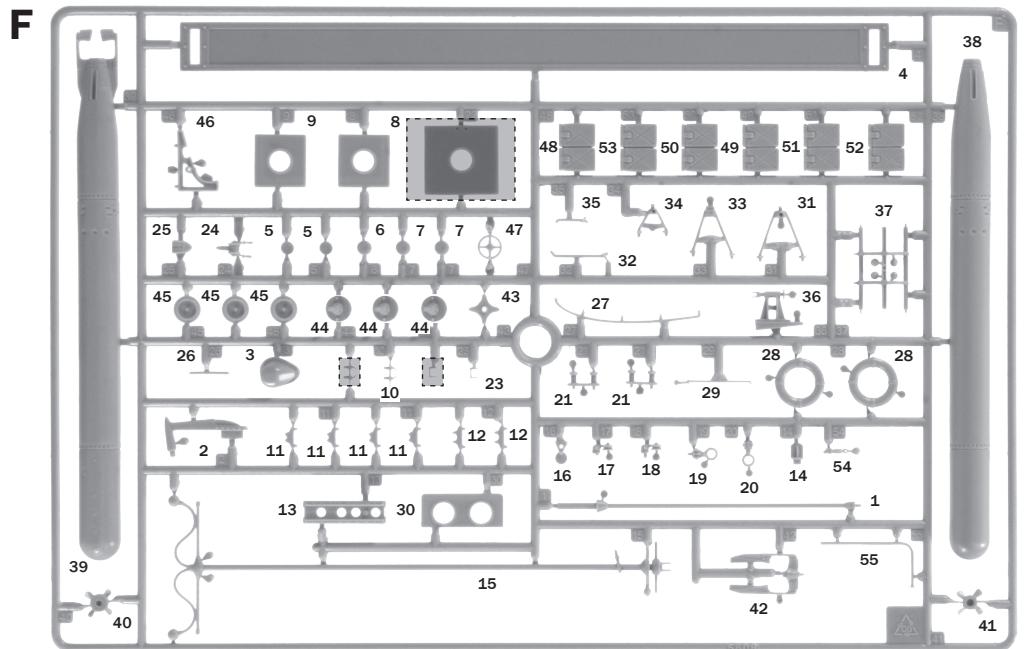
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelvanger. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmiergelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummern folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastiklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile nicht zu verwenden.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.



SUGGESTED COLORS

A
FLAT LIGHT GHOST GRAY
F.S. 36300
Italeri AcrylicPaint 4762AP

B
GLOSS ORANGE
F.S. 12197
Italeri AcrylicPaint 4682AP

C
FLAT BLACK
F.S. 37038
Italeri AcrylicPaint 4768AP

D
GLOSS GREEN
F.S. 14090
Italeri AcrylicPaint 4669AP

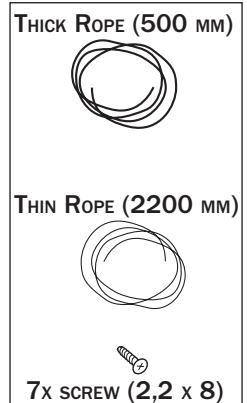
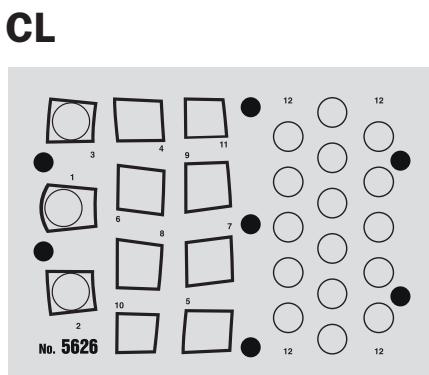
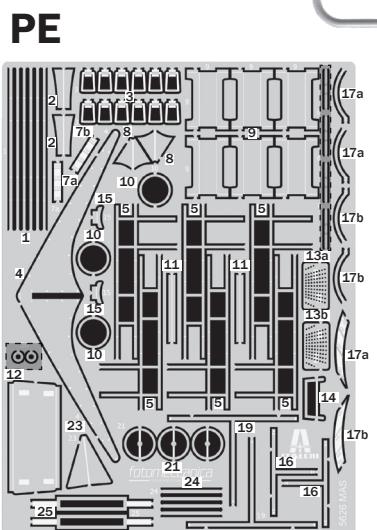
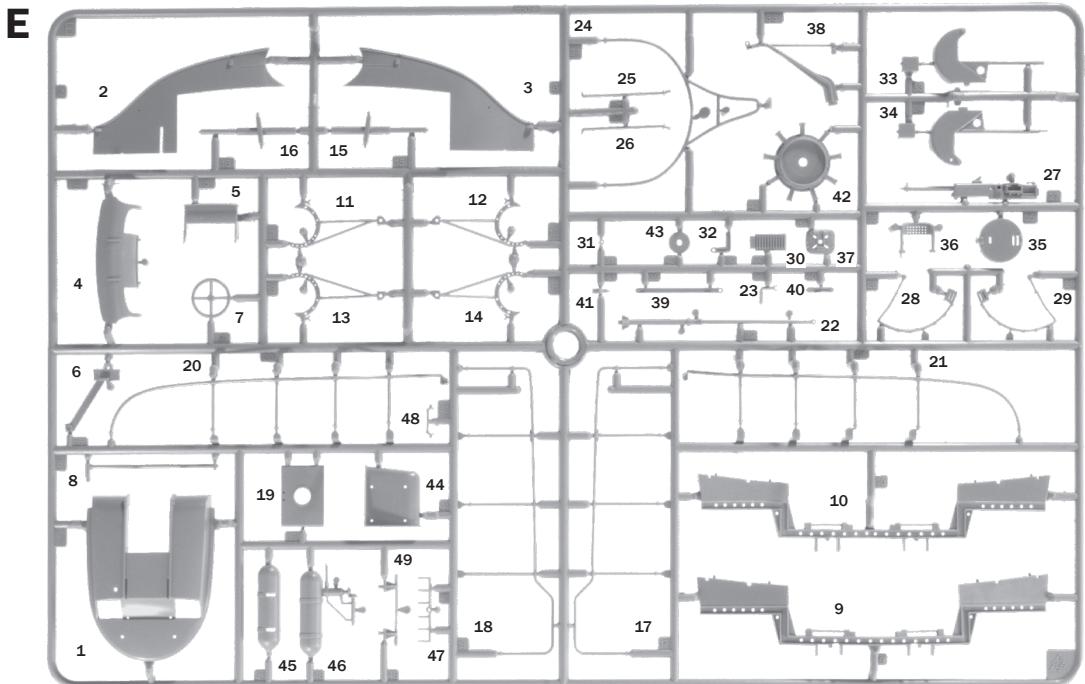
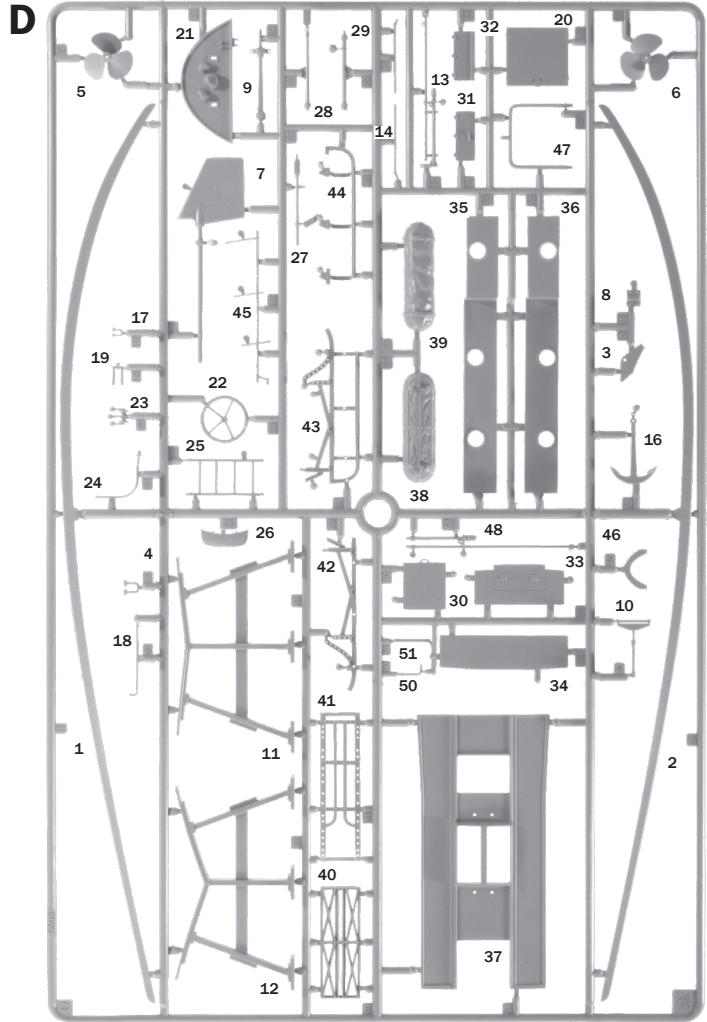
E
FLAT GUARDS RED
F.S. 31350
Italeri AcrylicPaint 4632AP

F
FLAT GUNSHIP GRAY
F.S. 36118
Italeri AcrylicPaint 4752AP

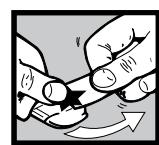
G
METAL GLOSS GOLD
F.S. 17043
Italeri AcrylicPaint 4672AP

H
FLAT GUN METAL
F.S. 37200
Italeri AcrylicPaint 4681AP

I
GLOSS WHITE
F.S. 17875
Italeri AcrylicPaint 4696AP



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

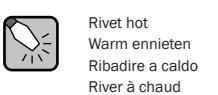
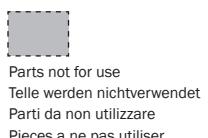
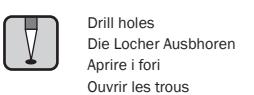
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

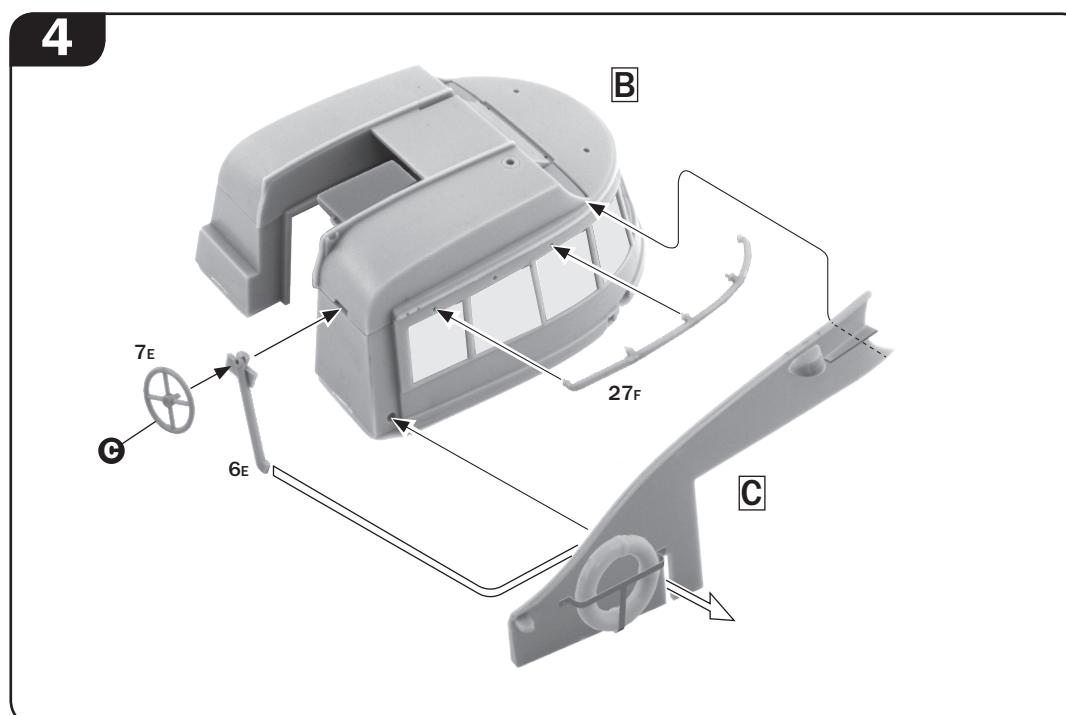
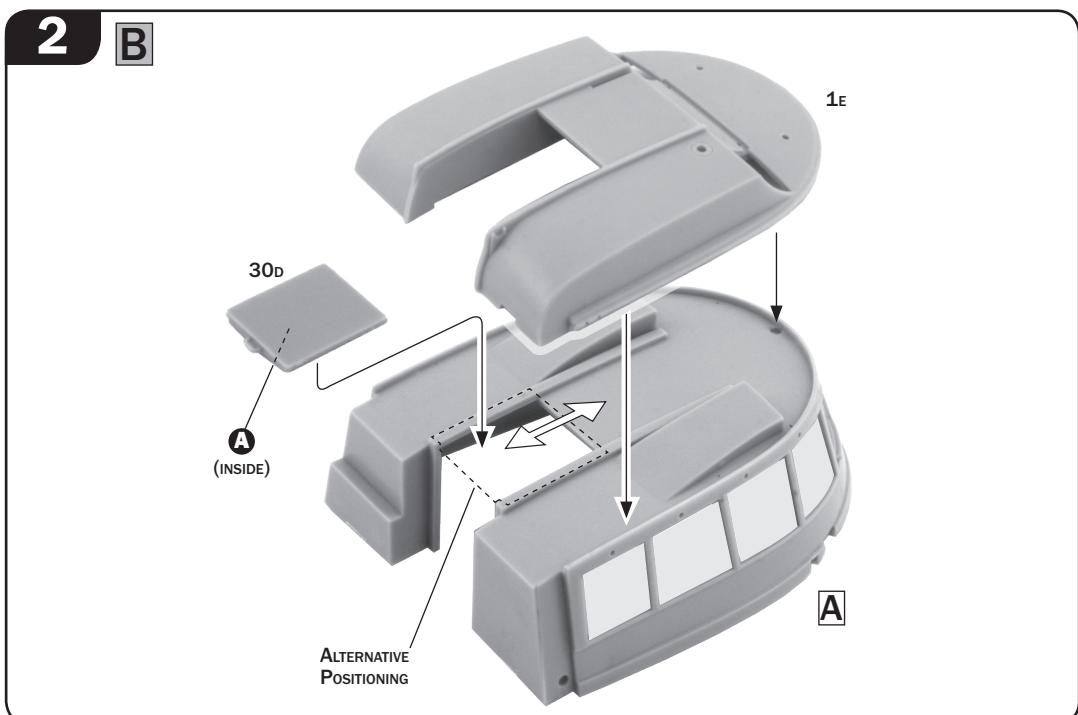
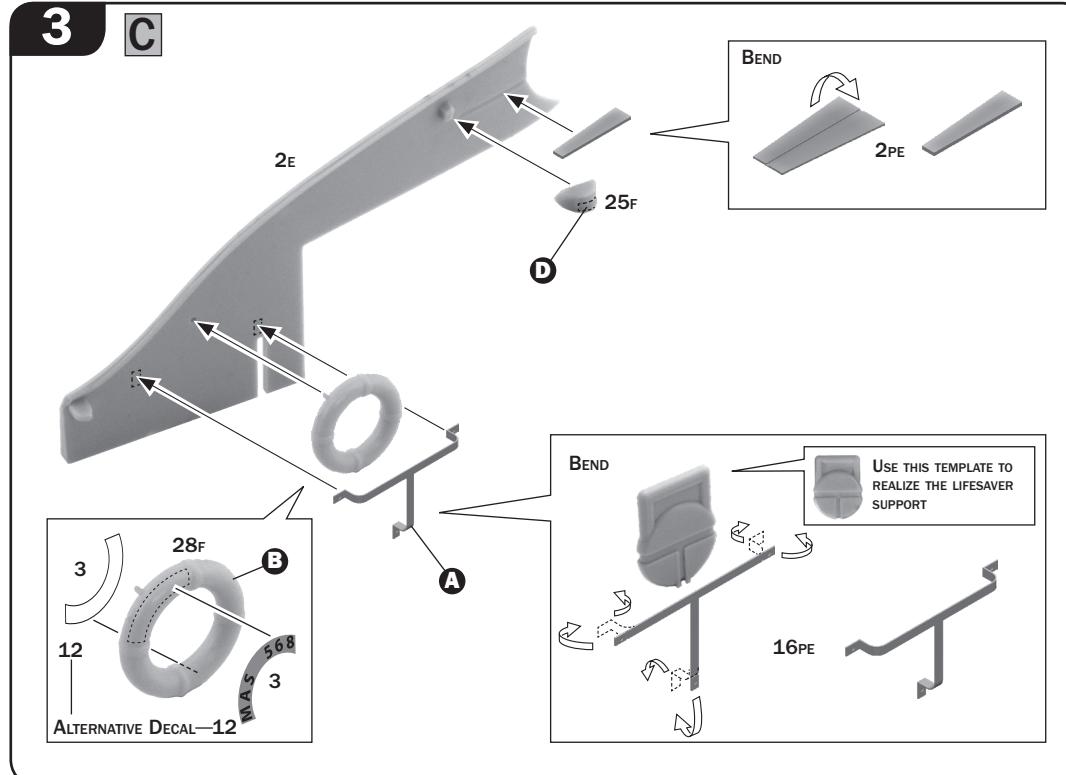
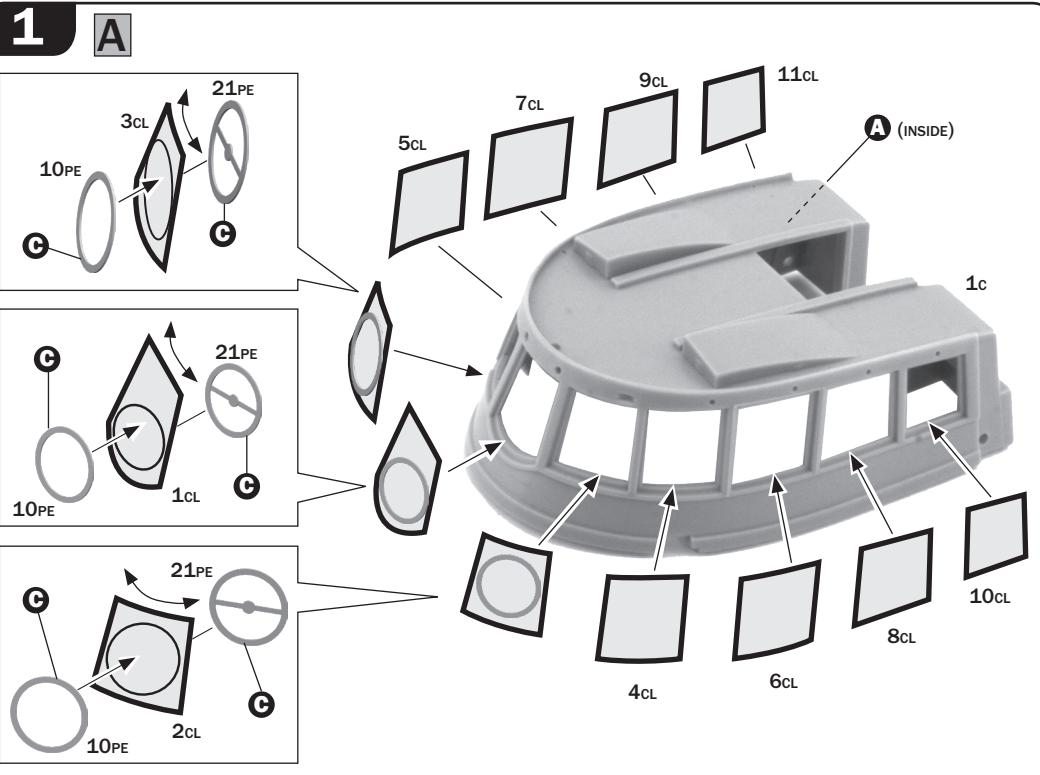
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia 20°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

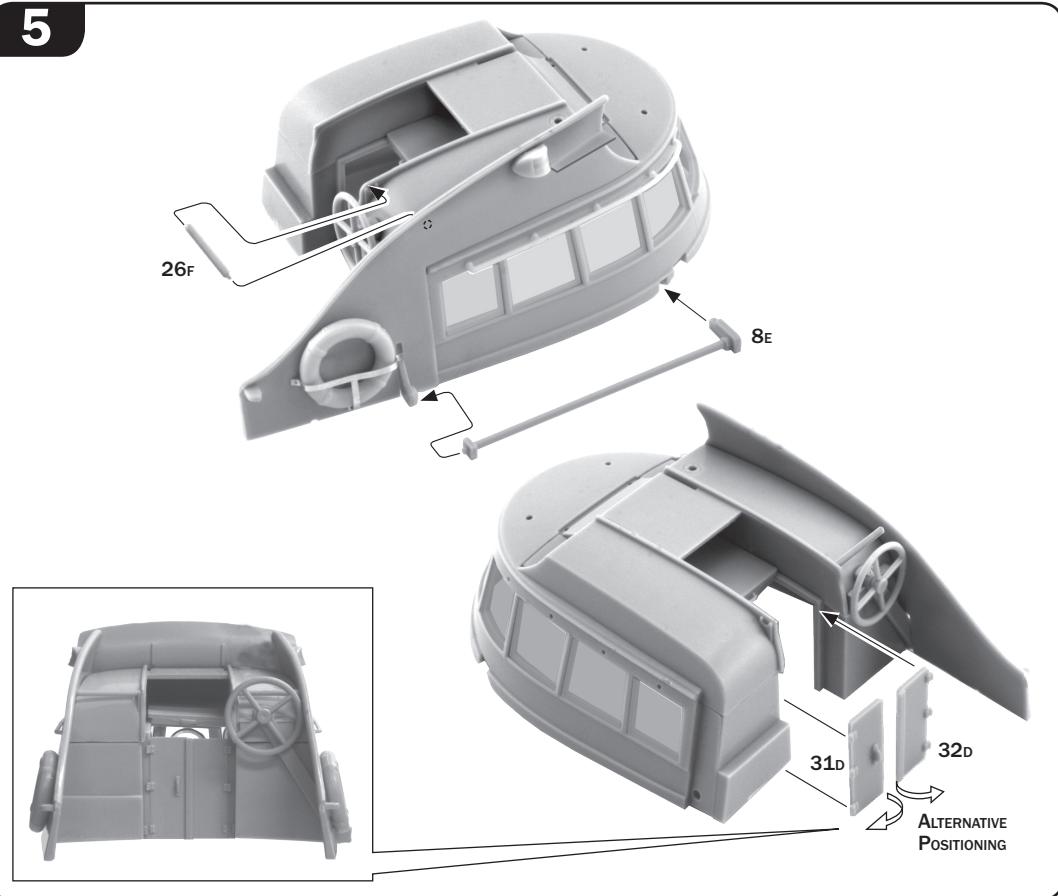
デカール使用法 台紙から、それらのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からと、指定の位置にはってください。やわらかな布でマークを押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 20° минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажните декаль чистой тряпочкой.

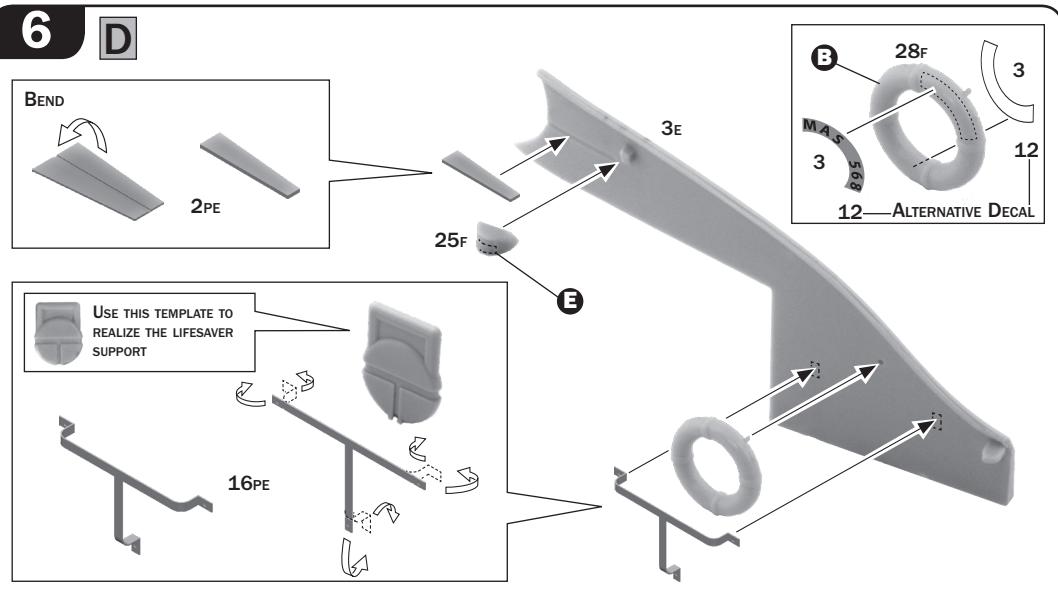




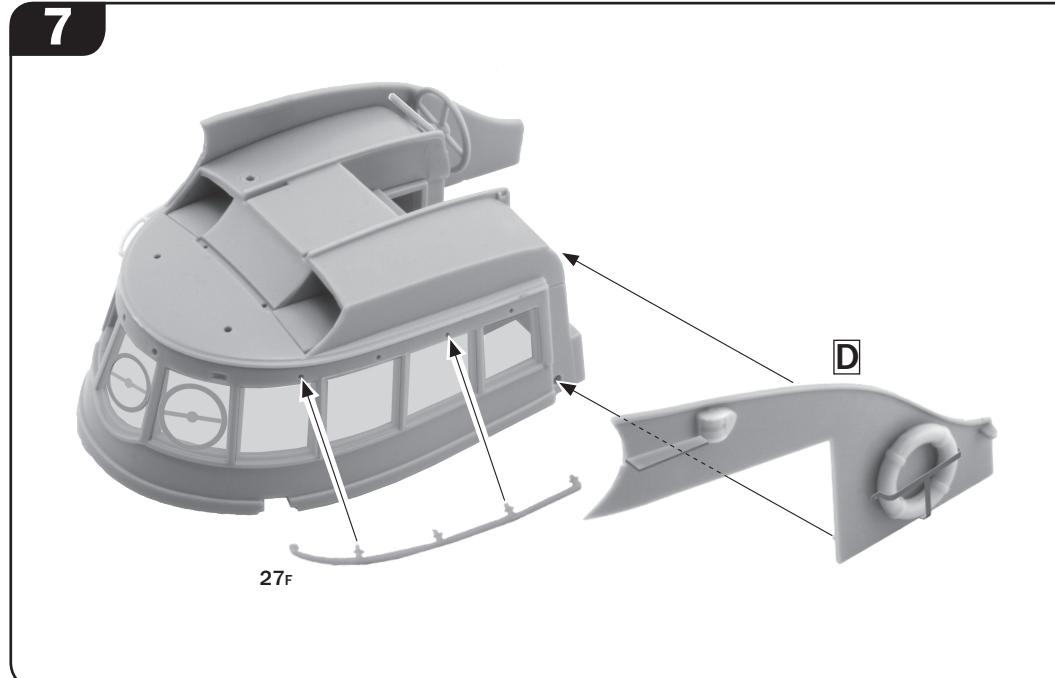
5



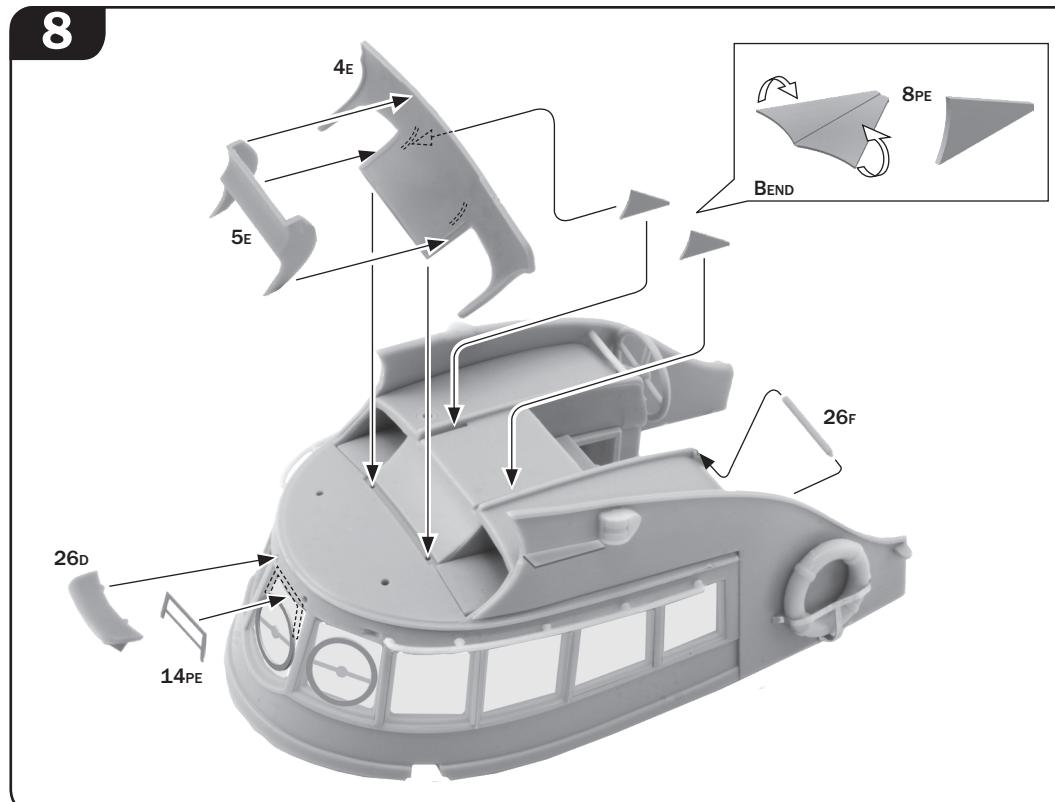
6

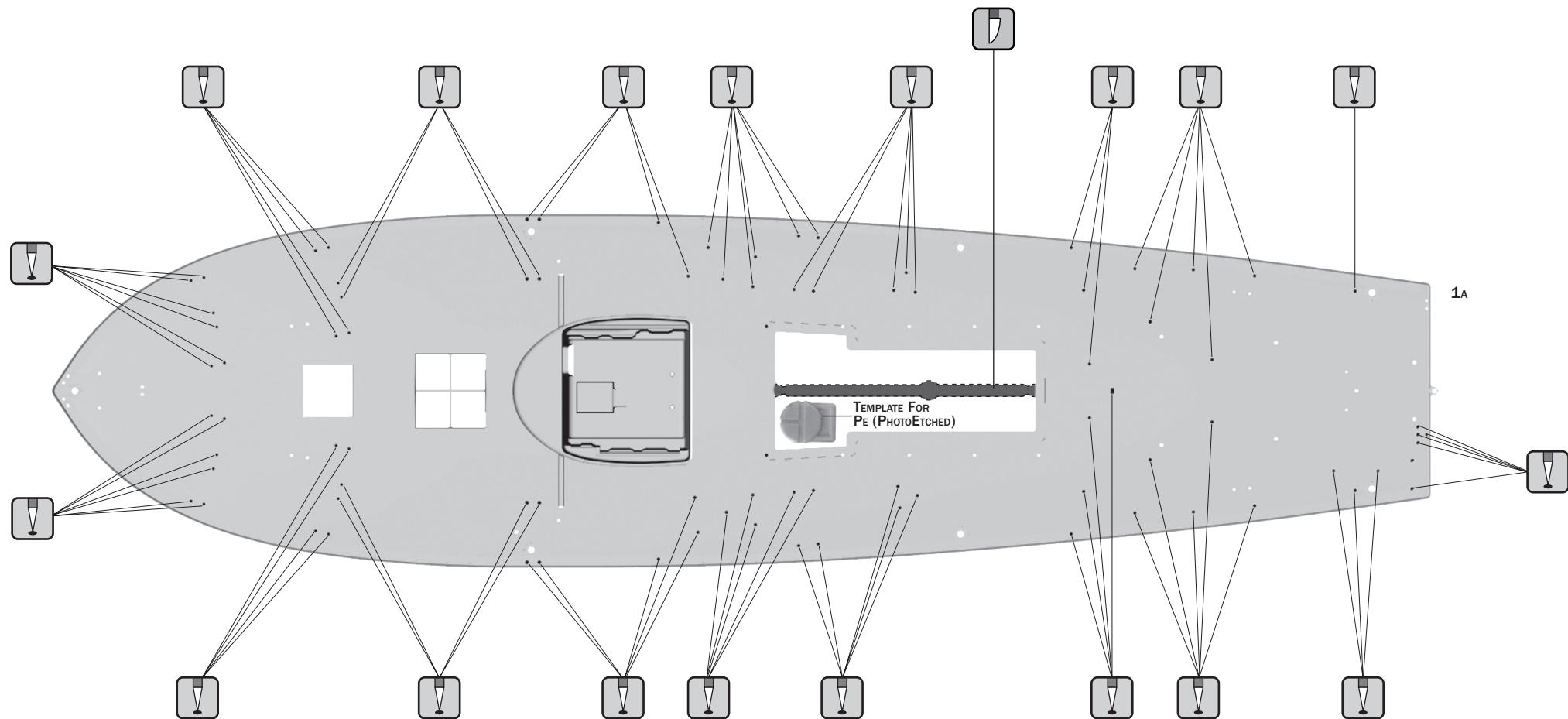


7

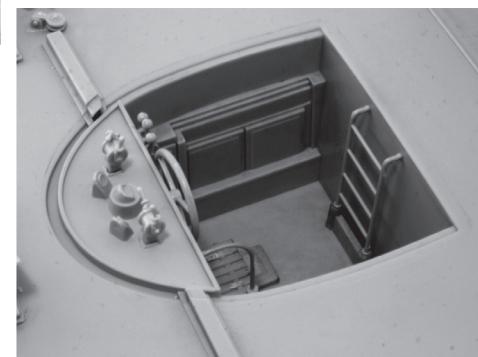
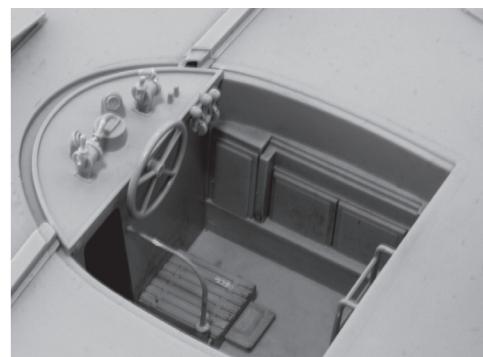
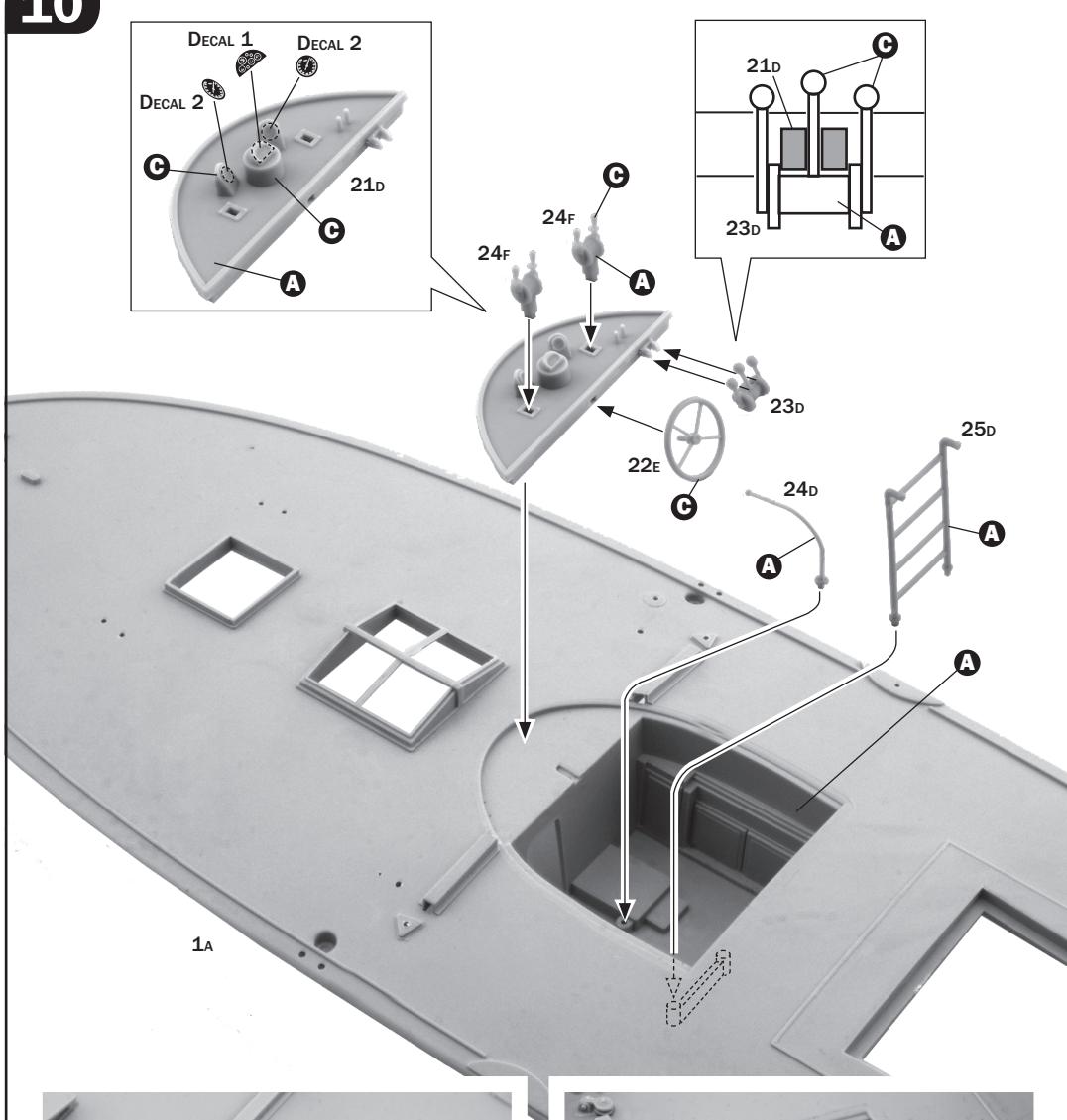


8



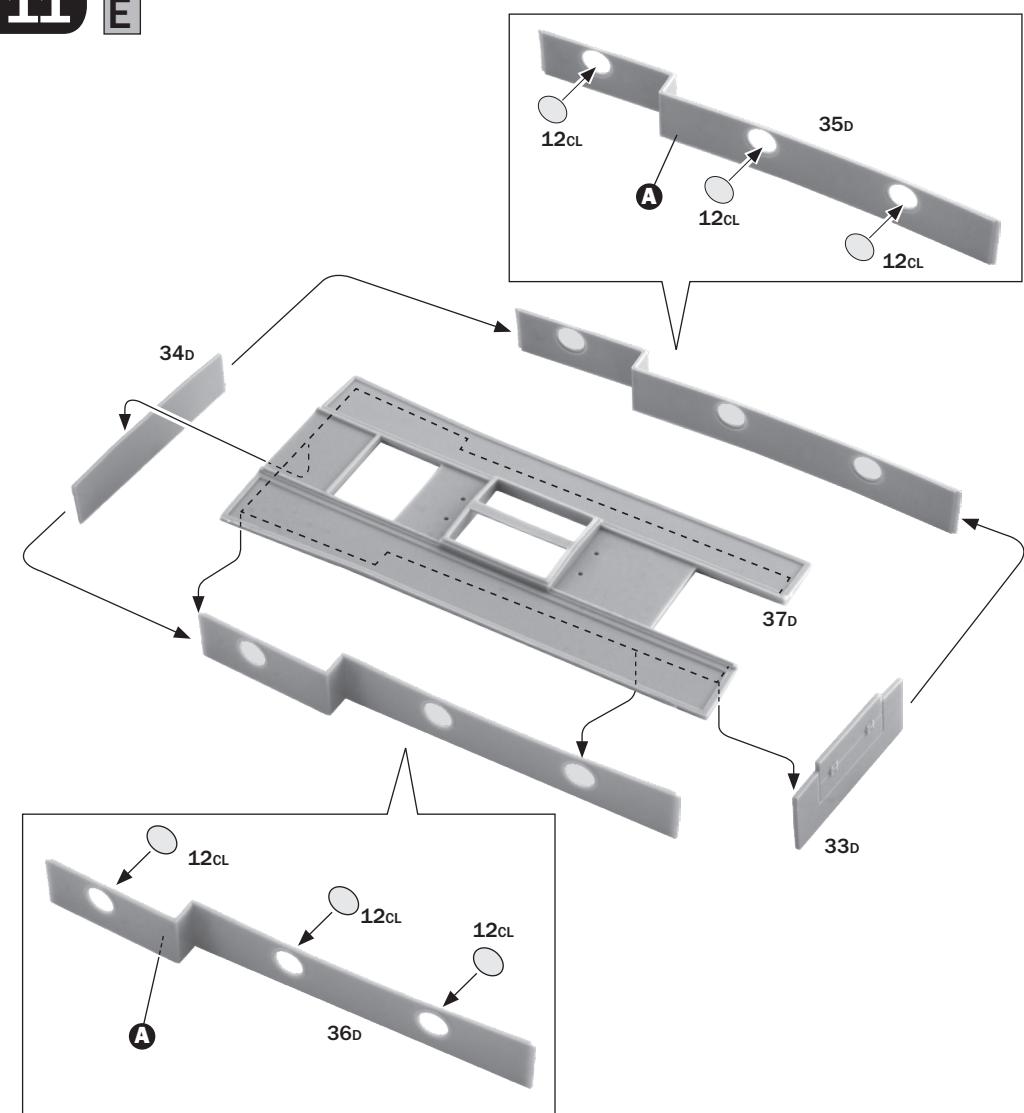
BOTTOM DECK

10

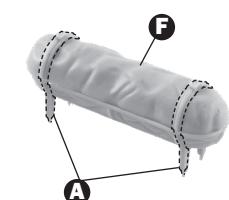


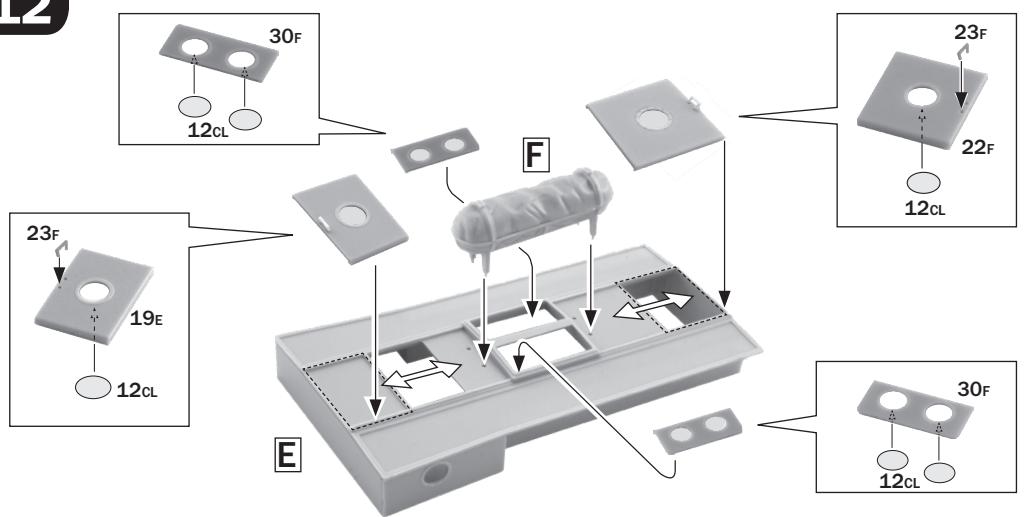
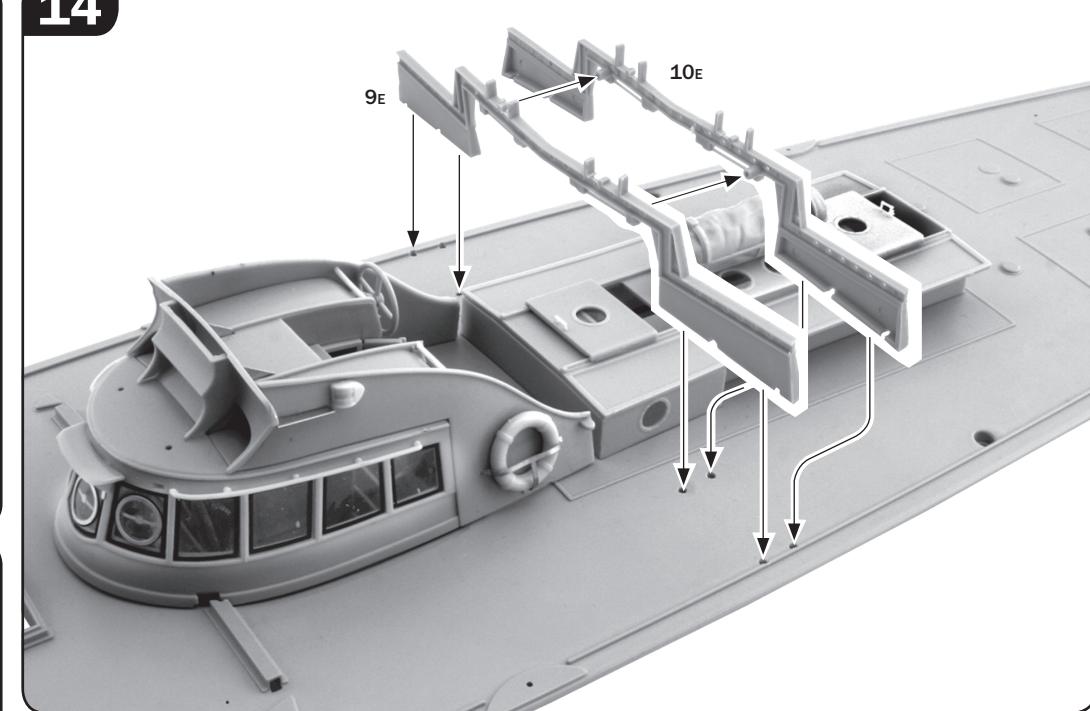
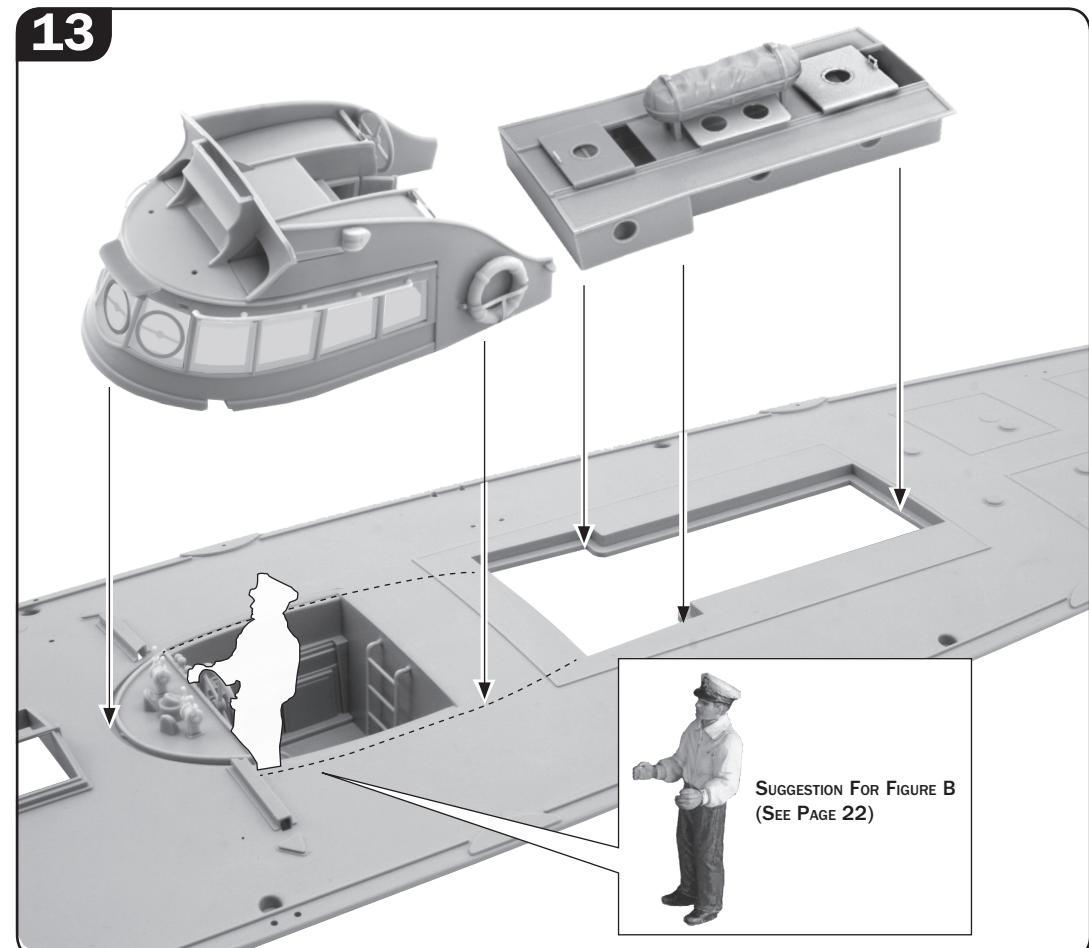
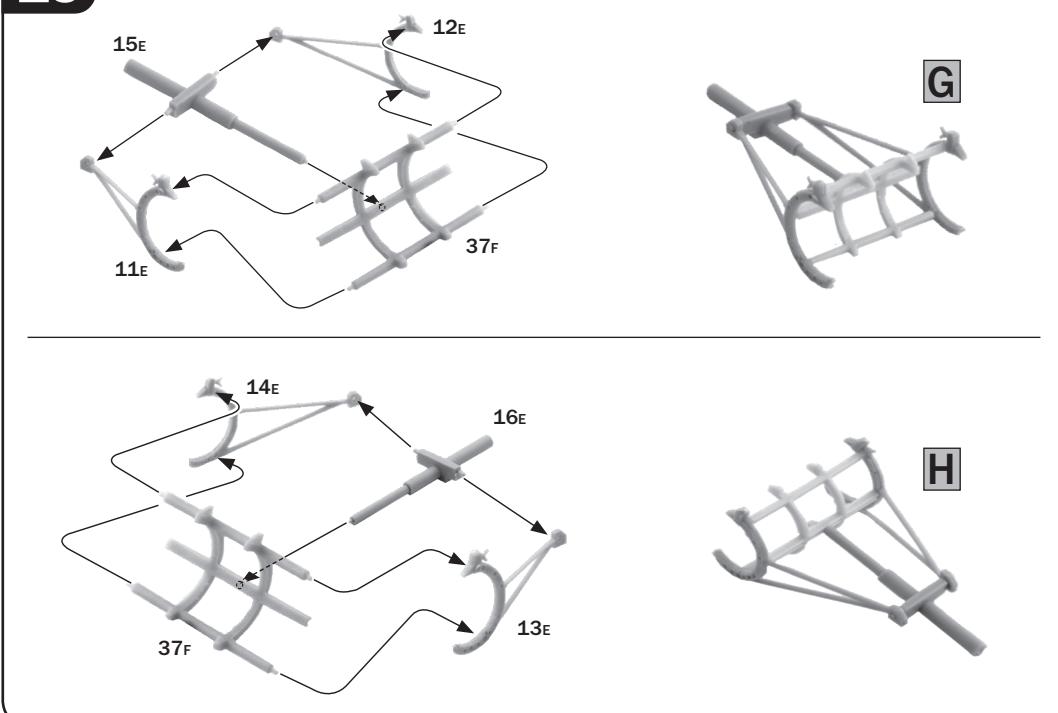
11

E

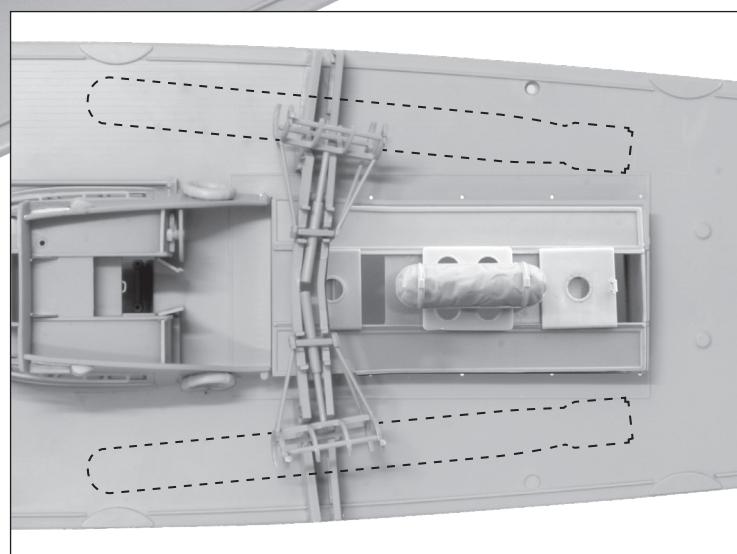
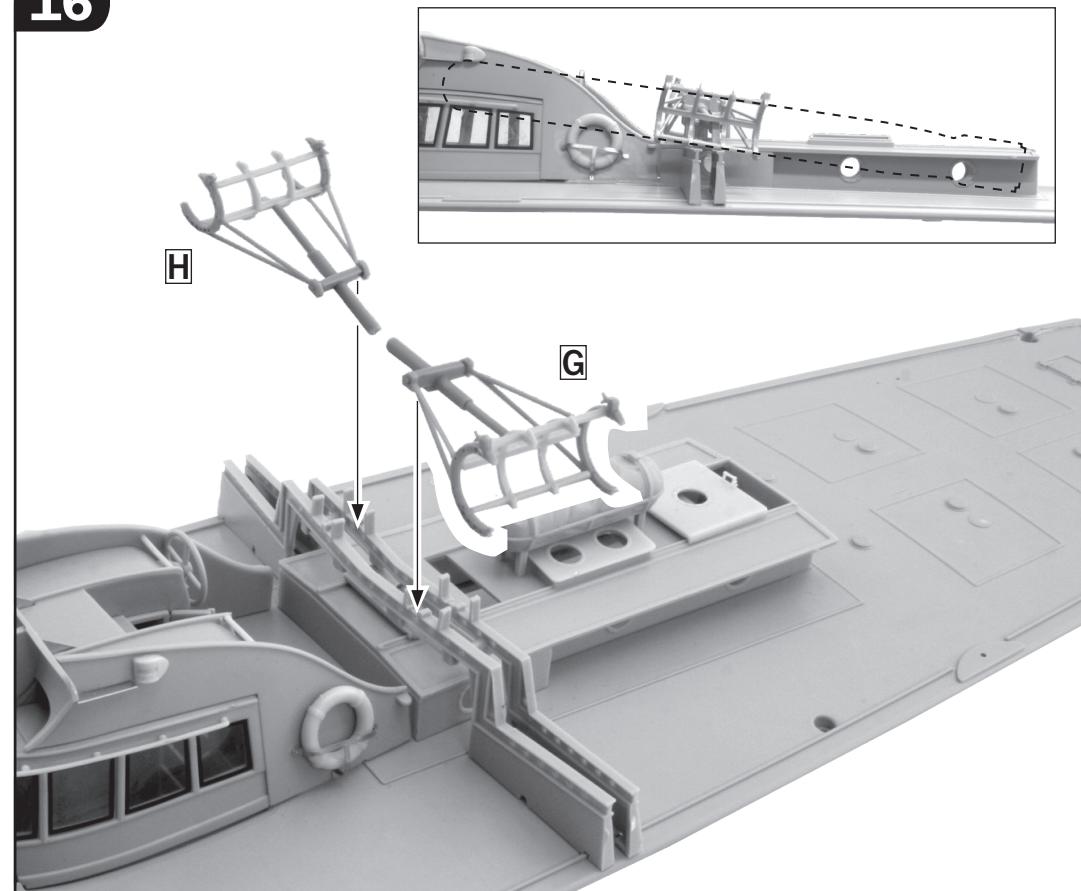


F

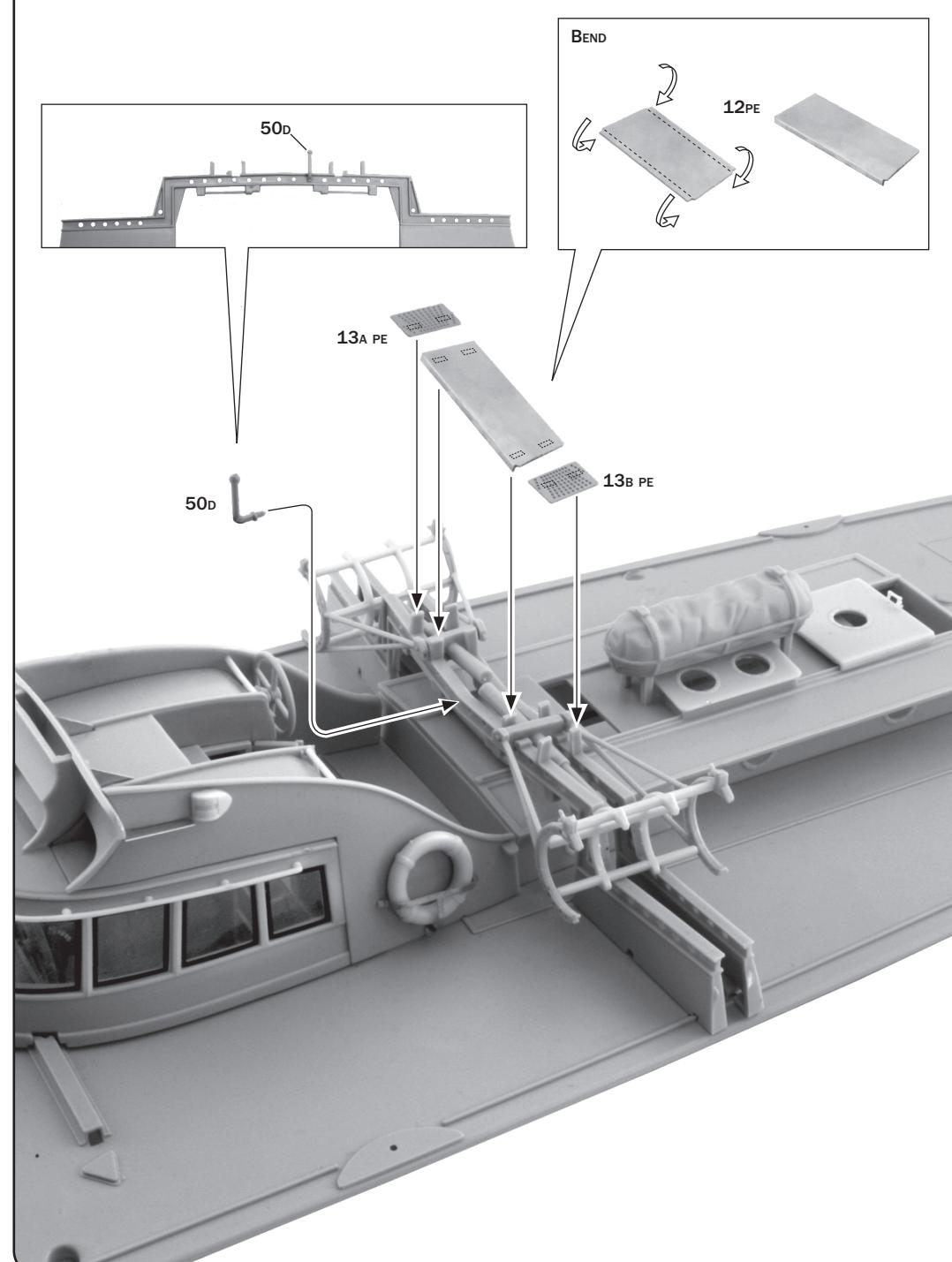


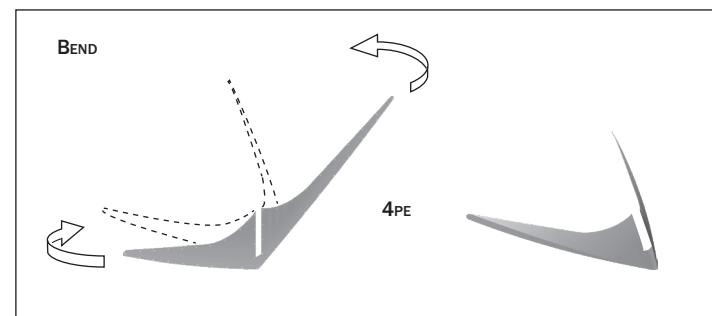
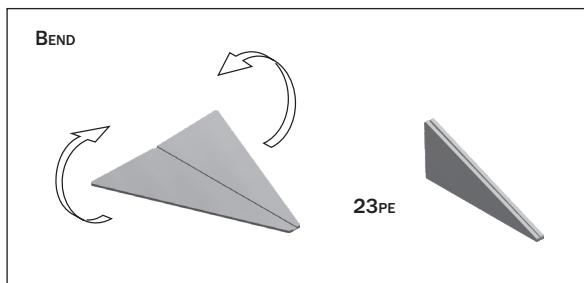
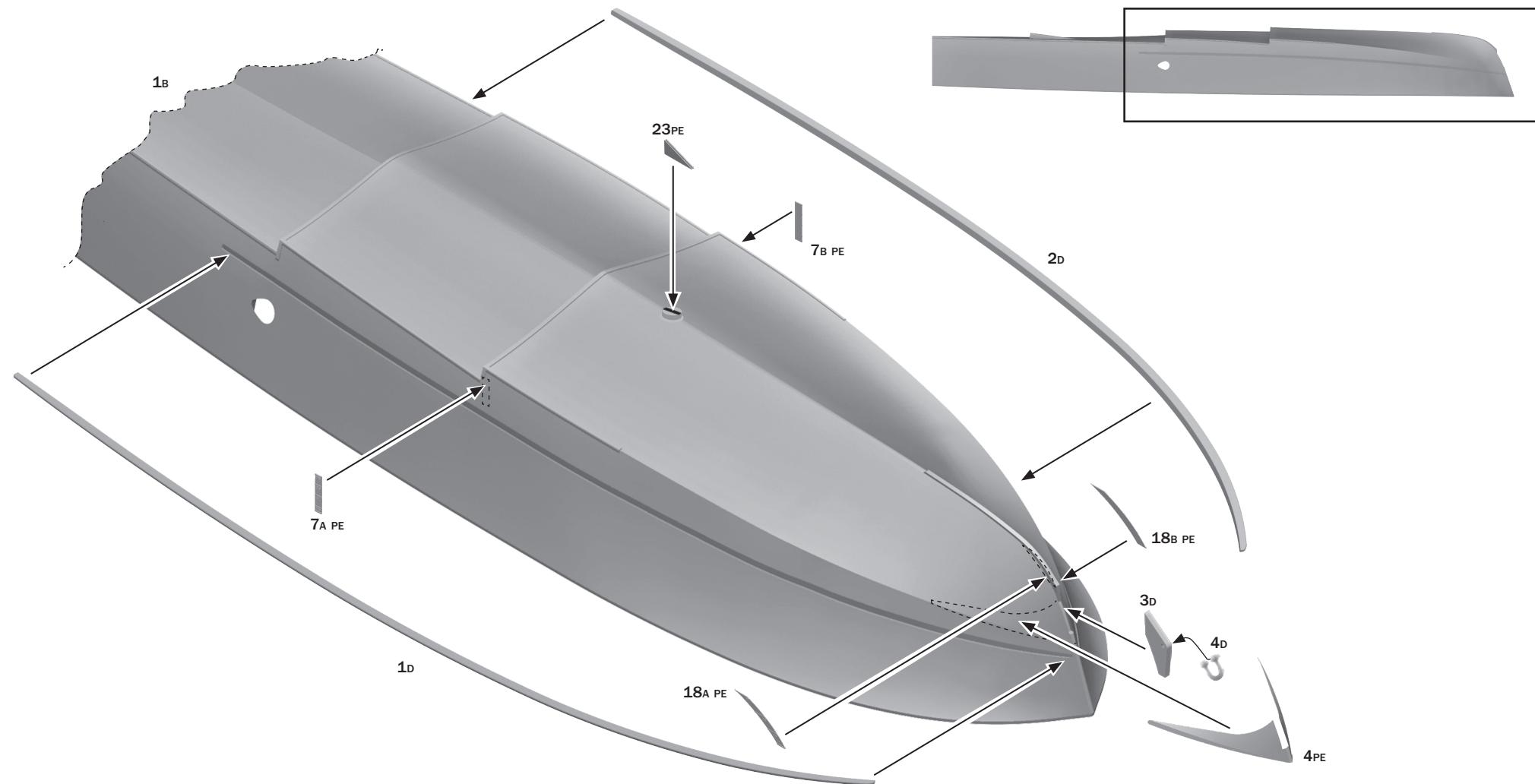
12**14****13****15**

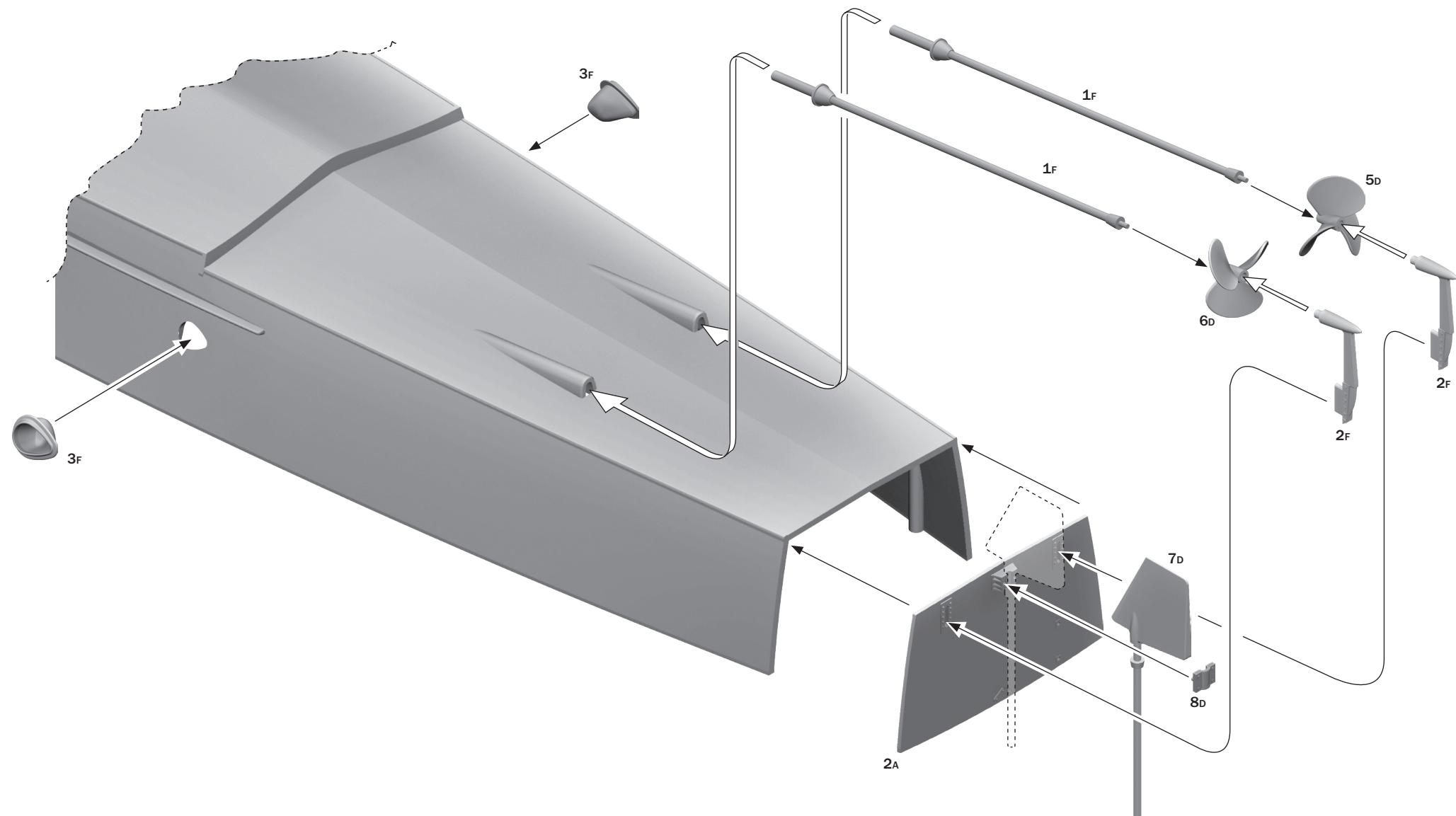
16

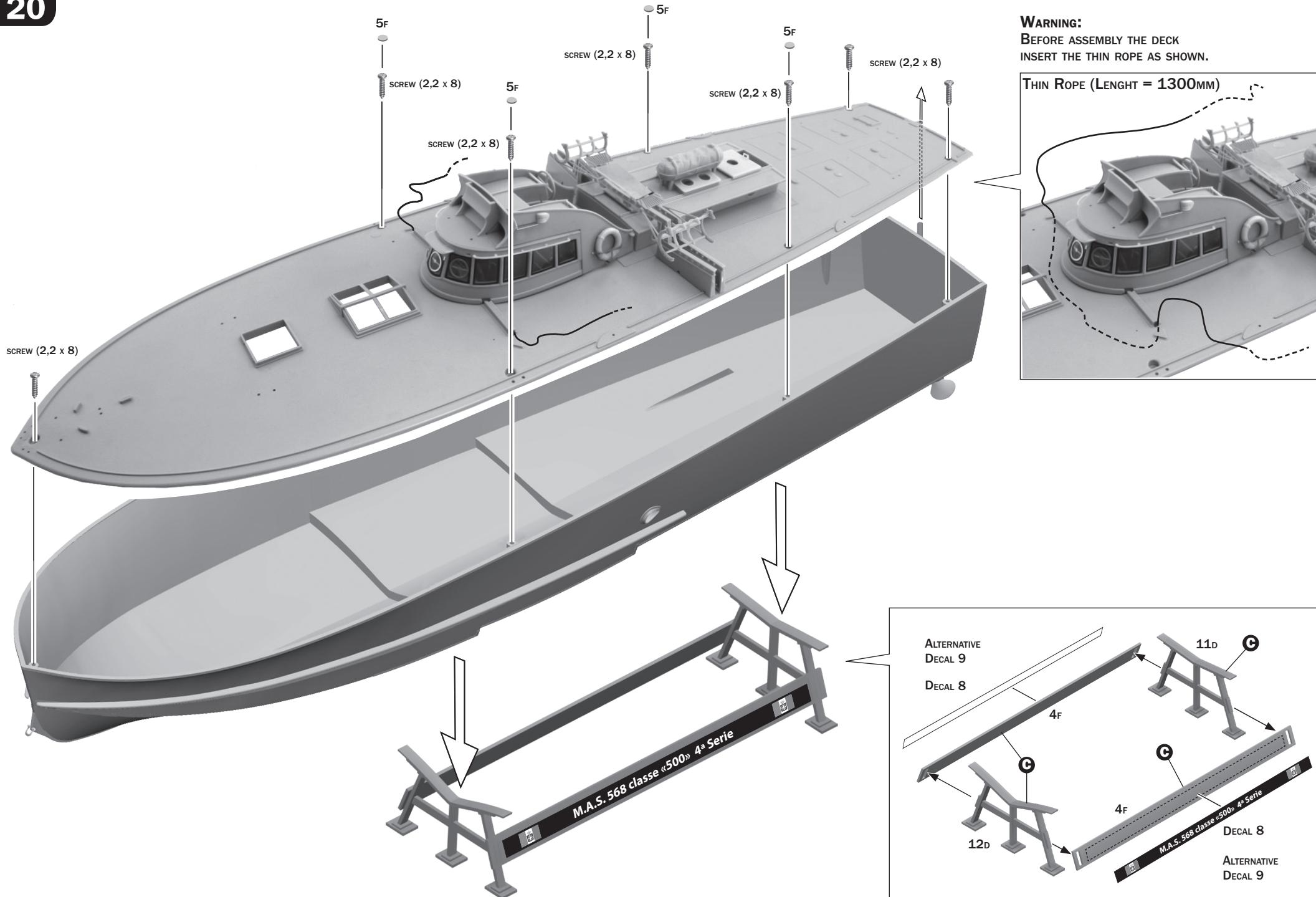


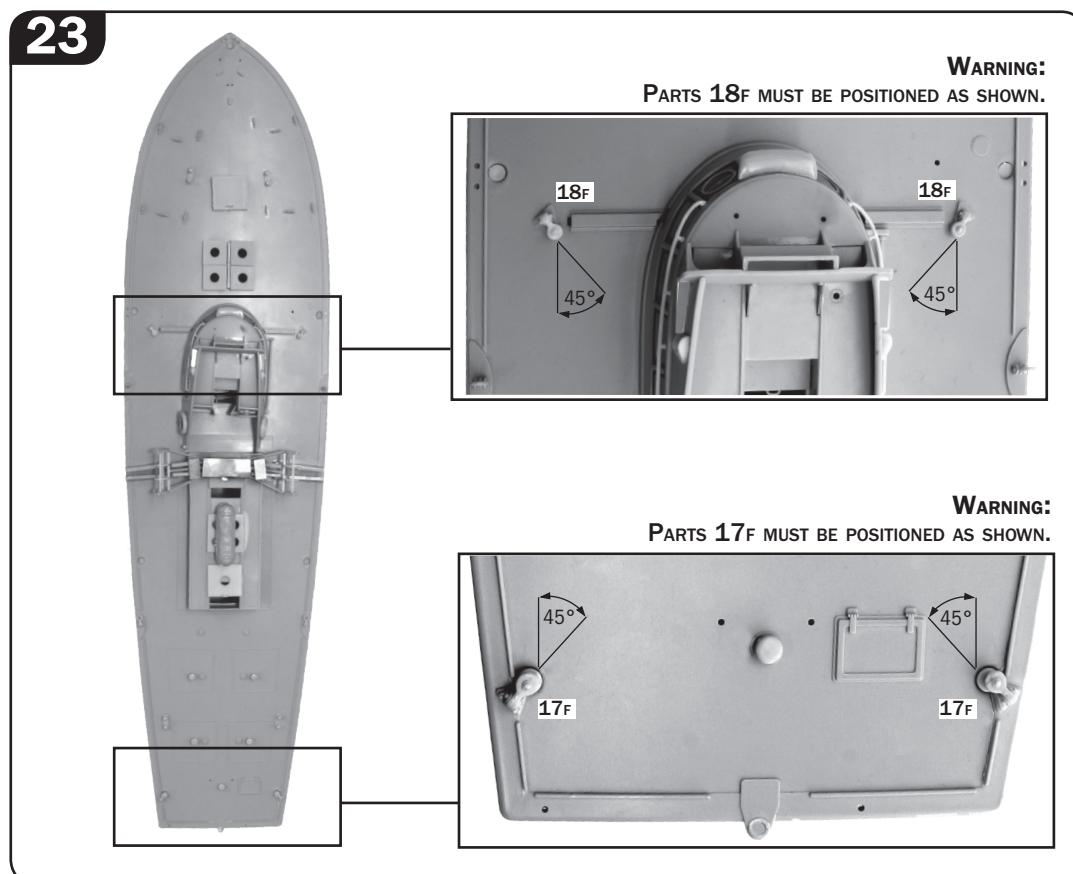
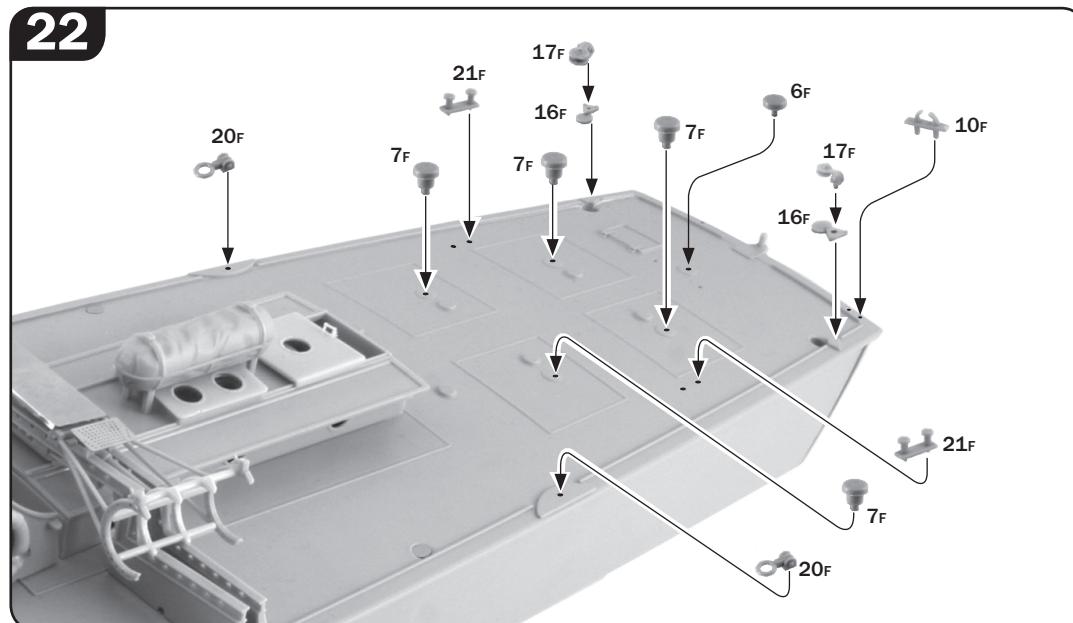
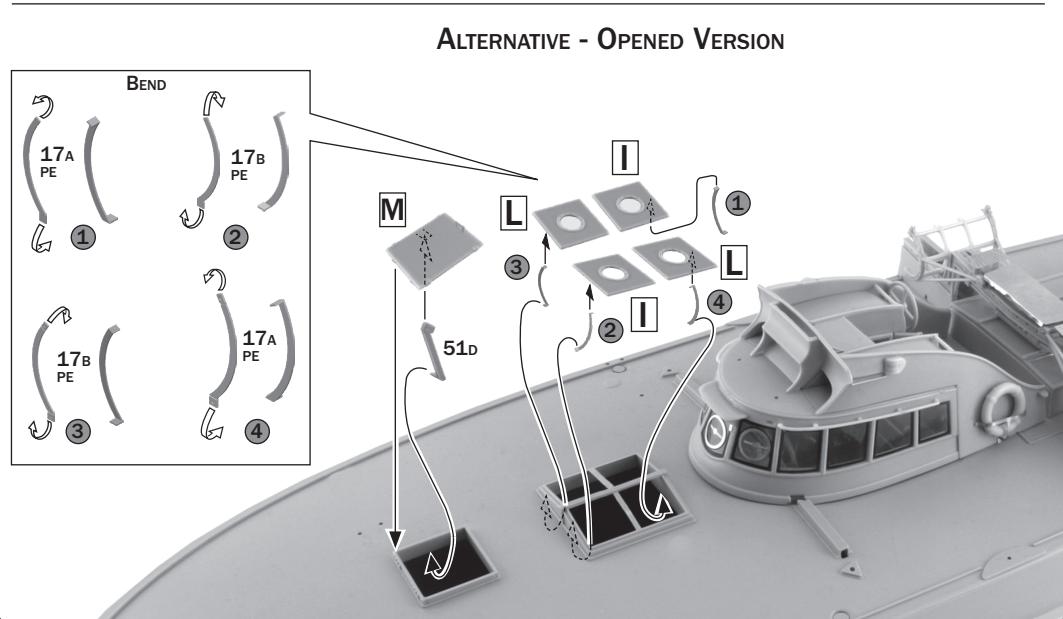
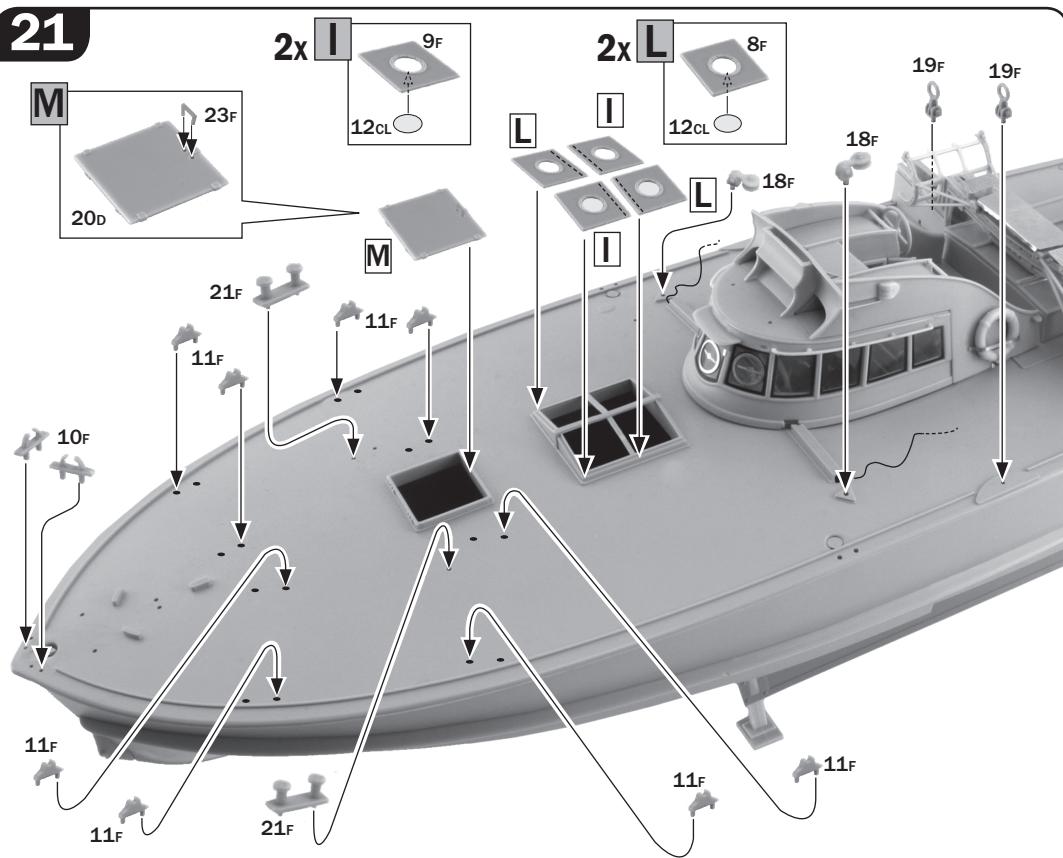
17

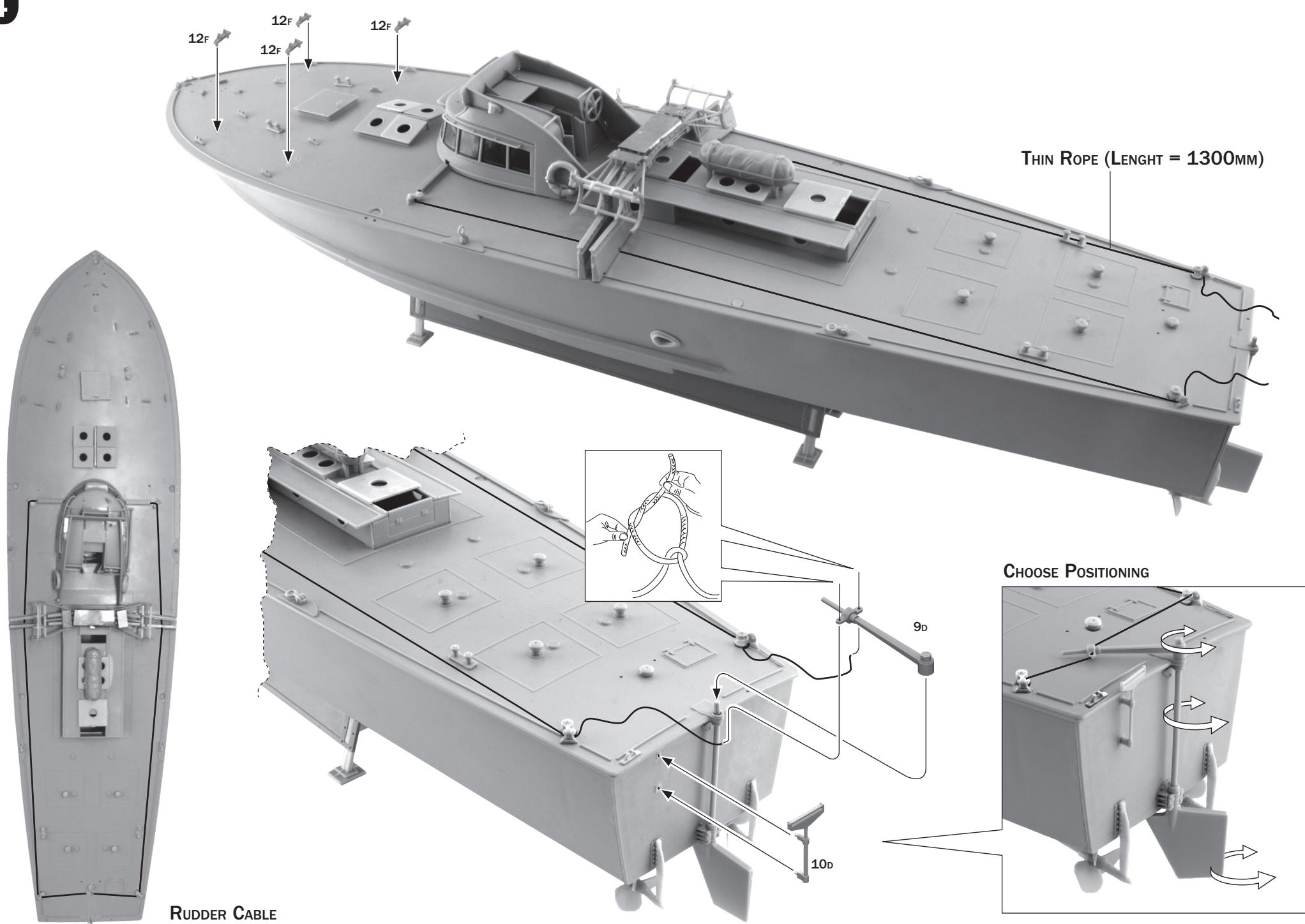




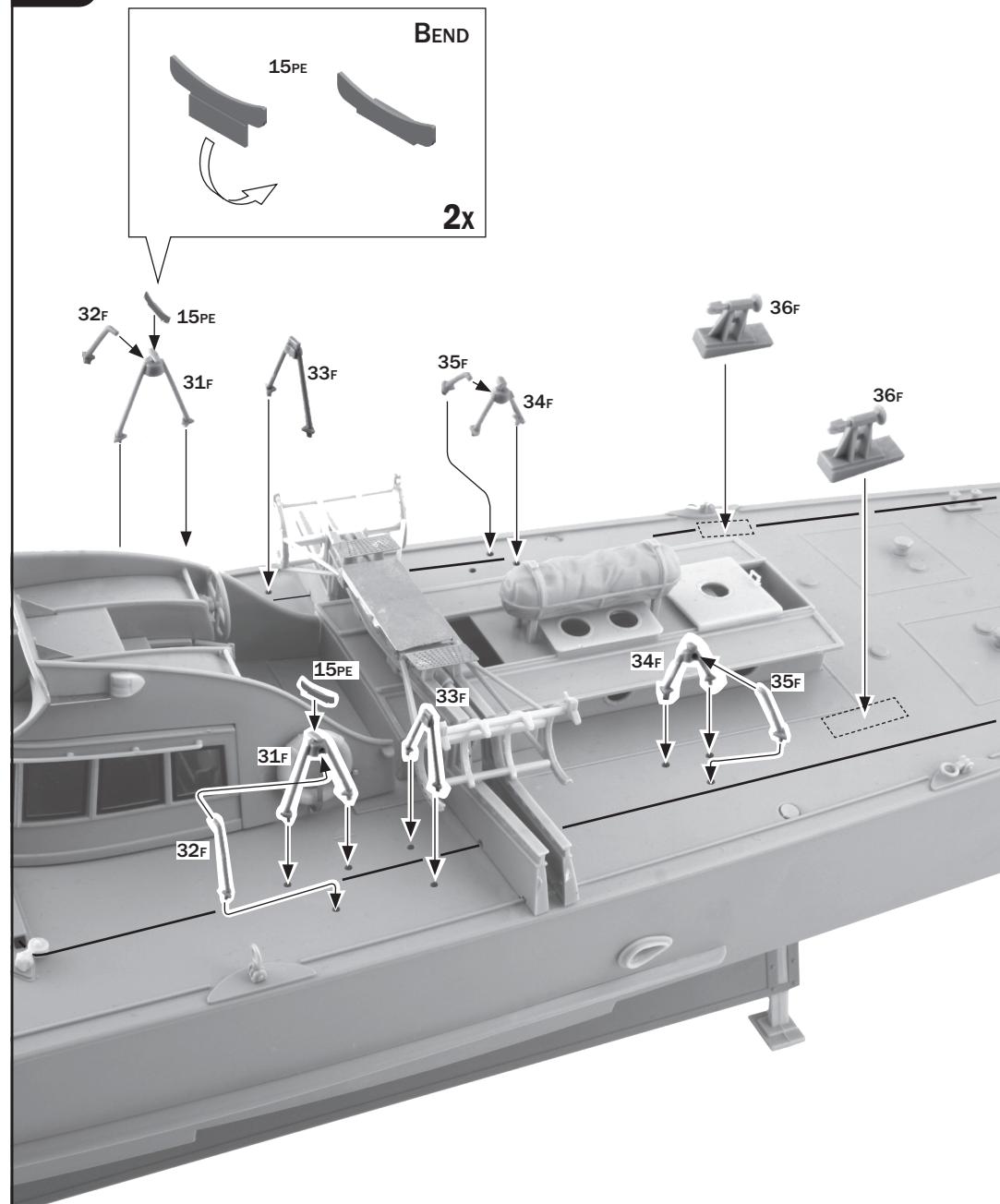




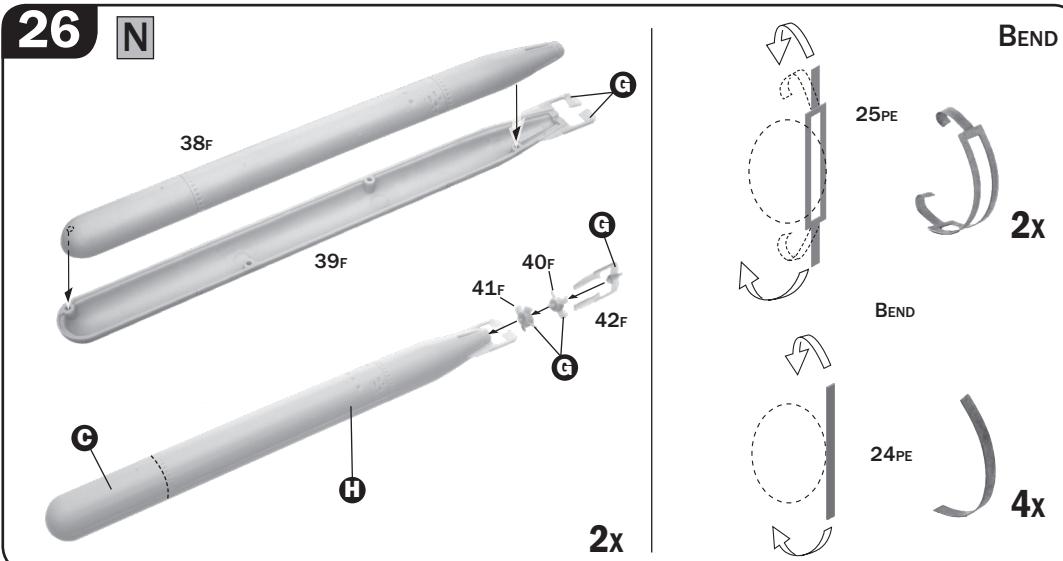




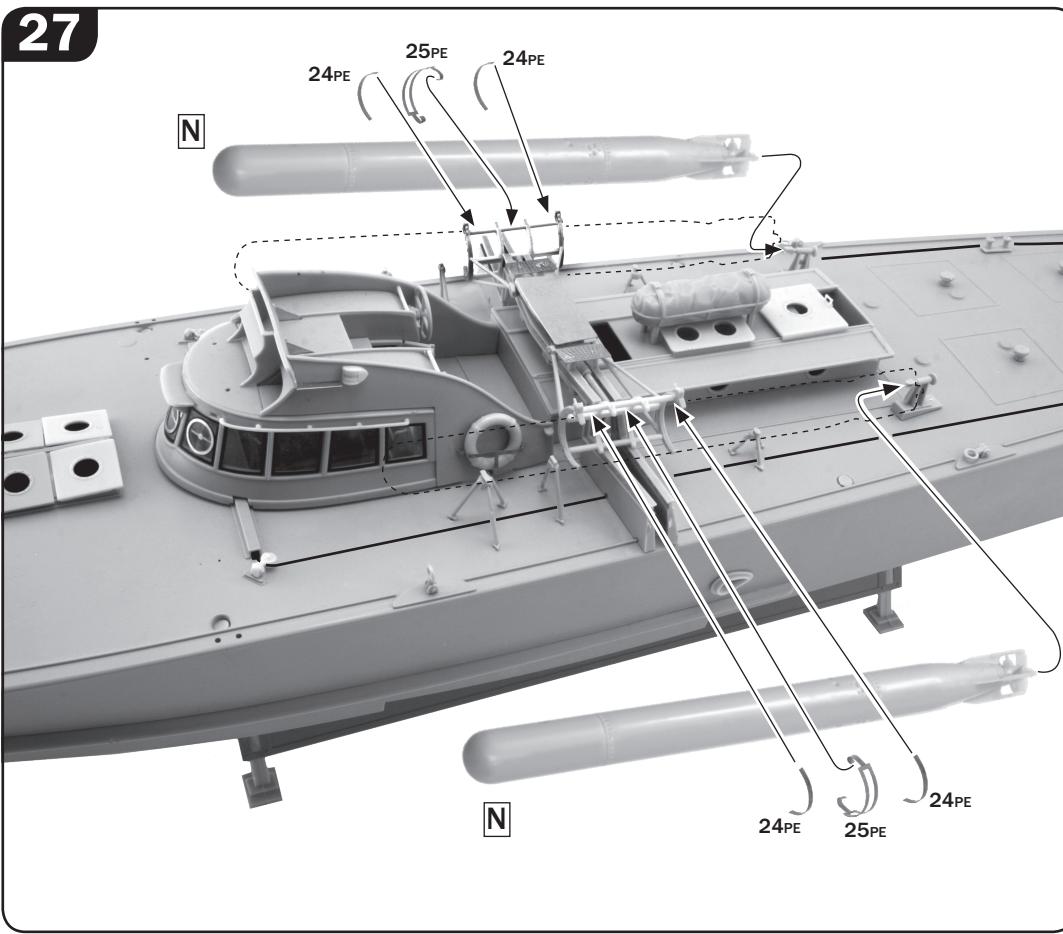
25



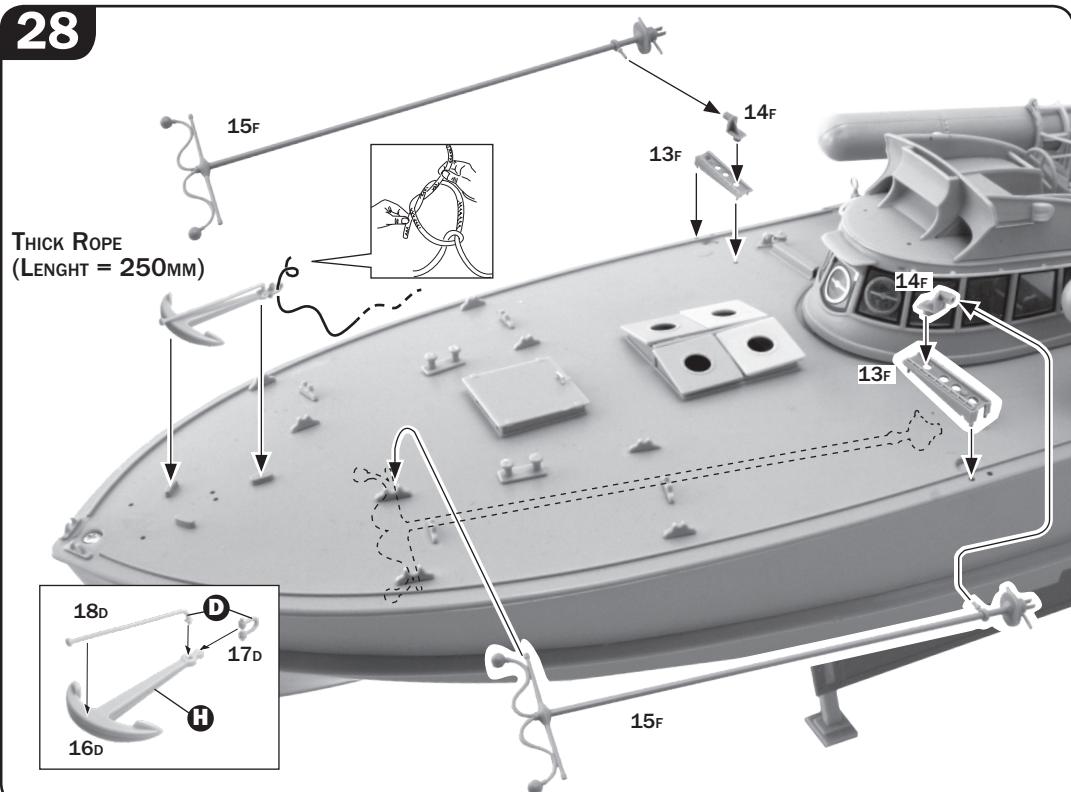
26



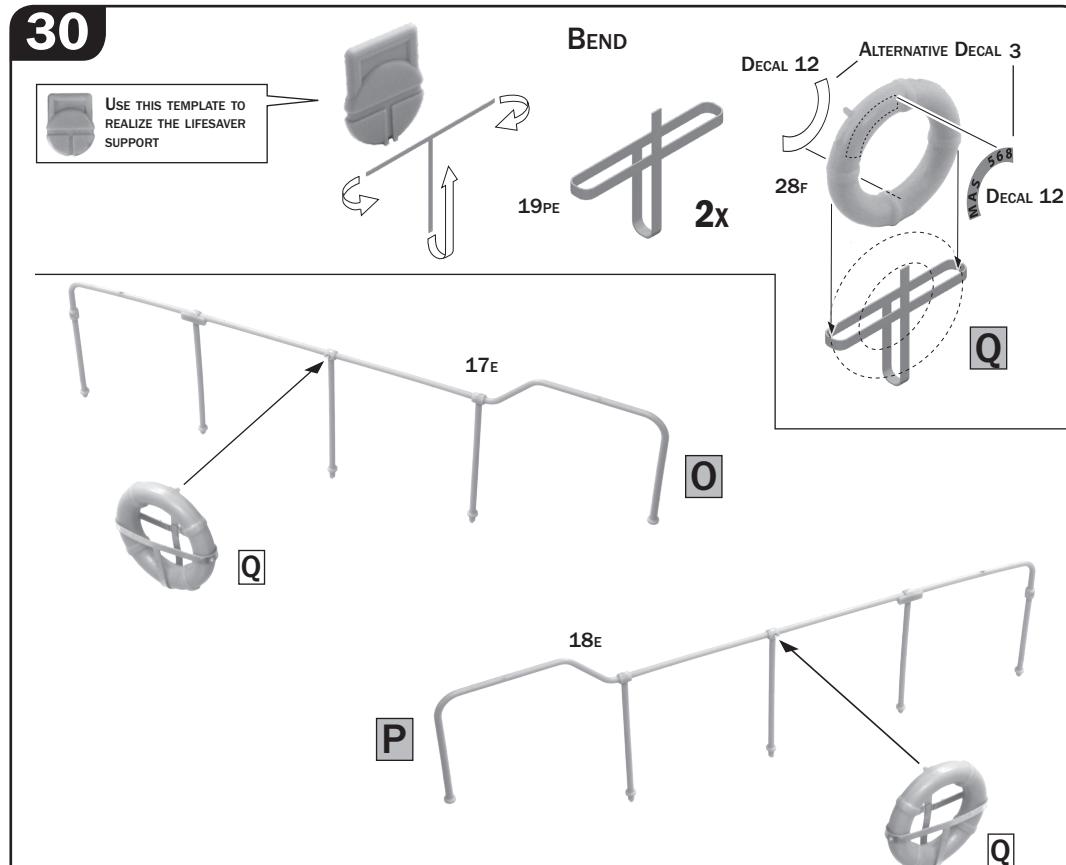
27



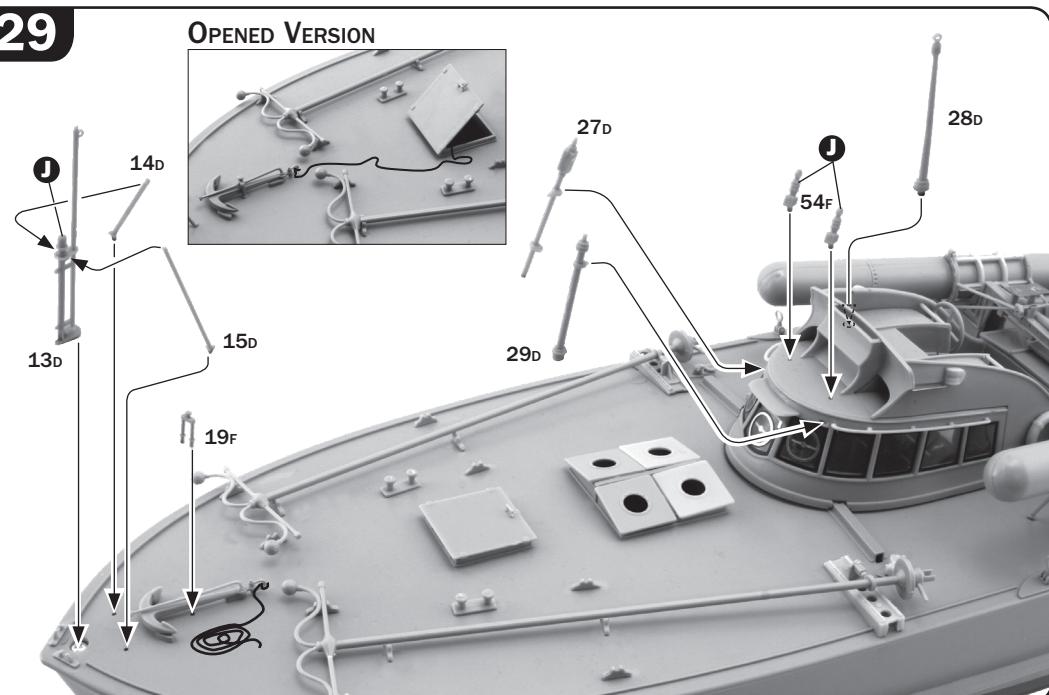
28



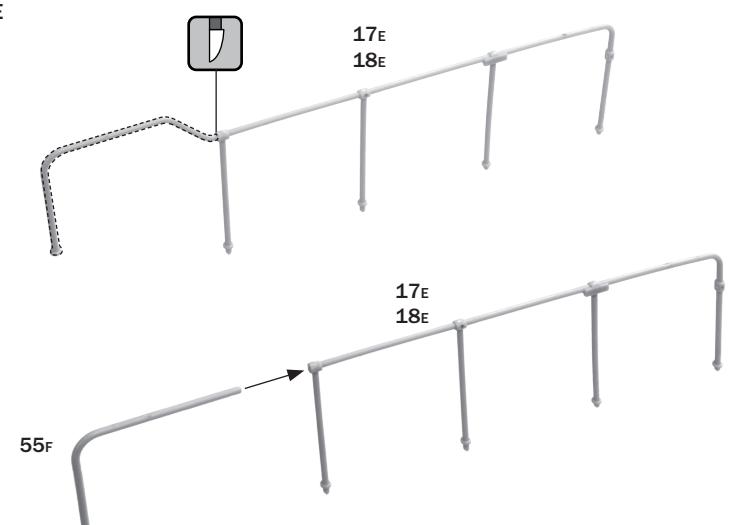
30



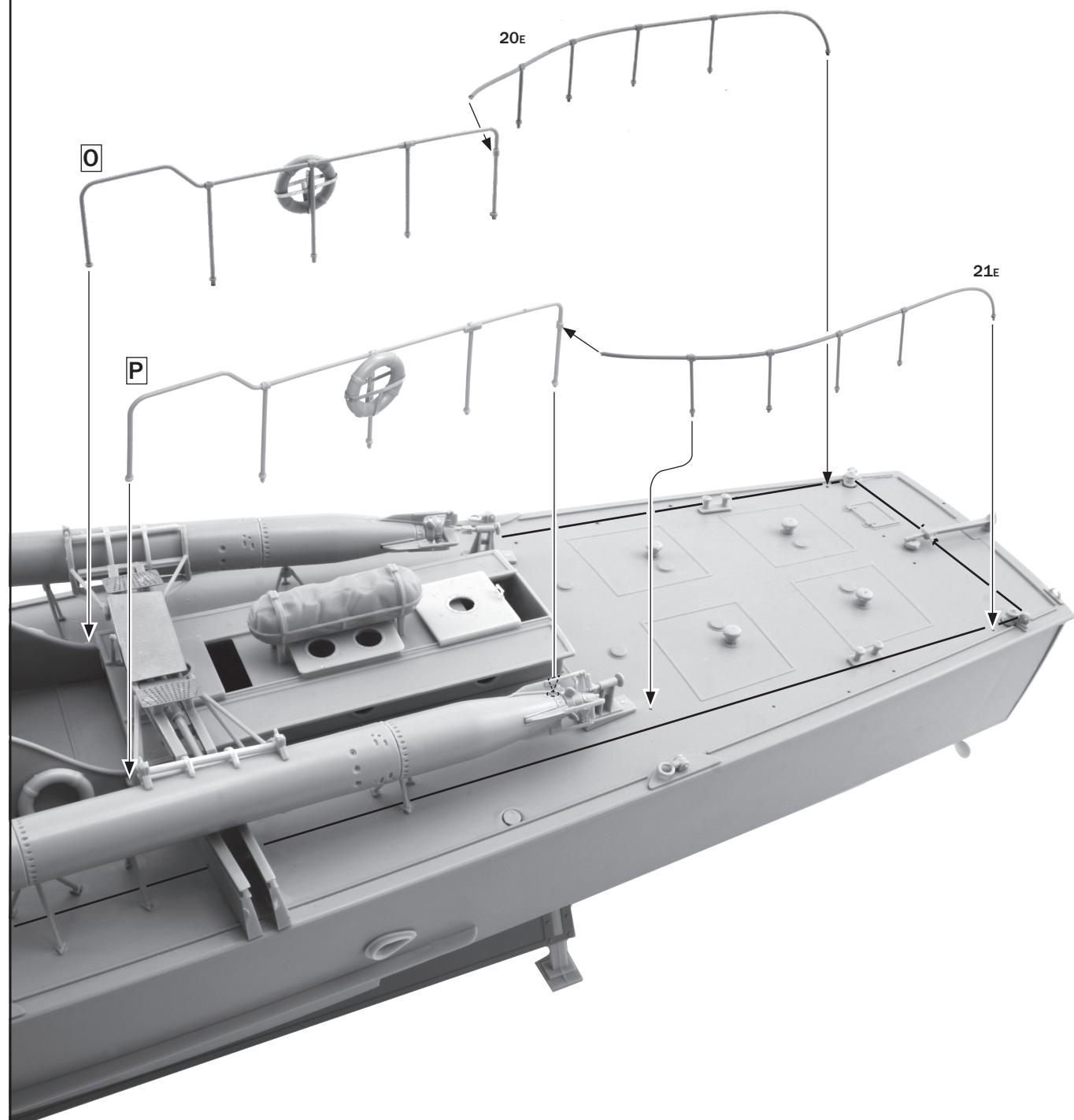
29



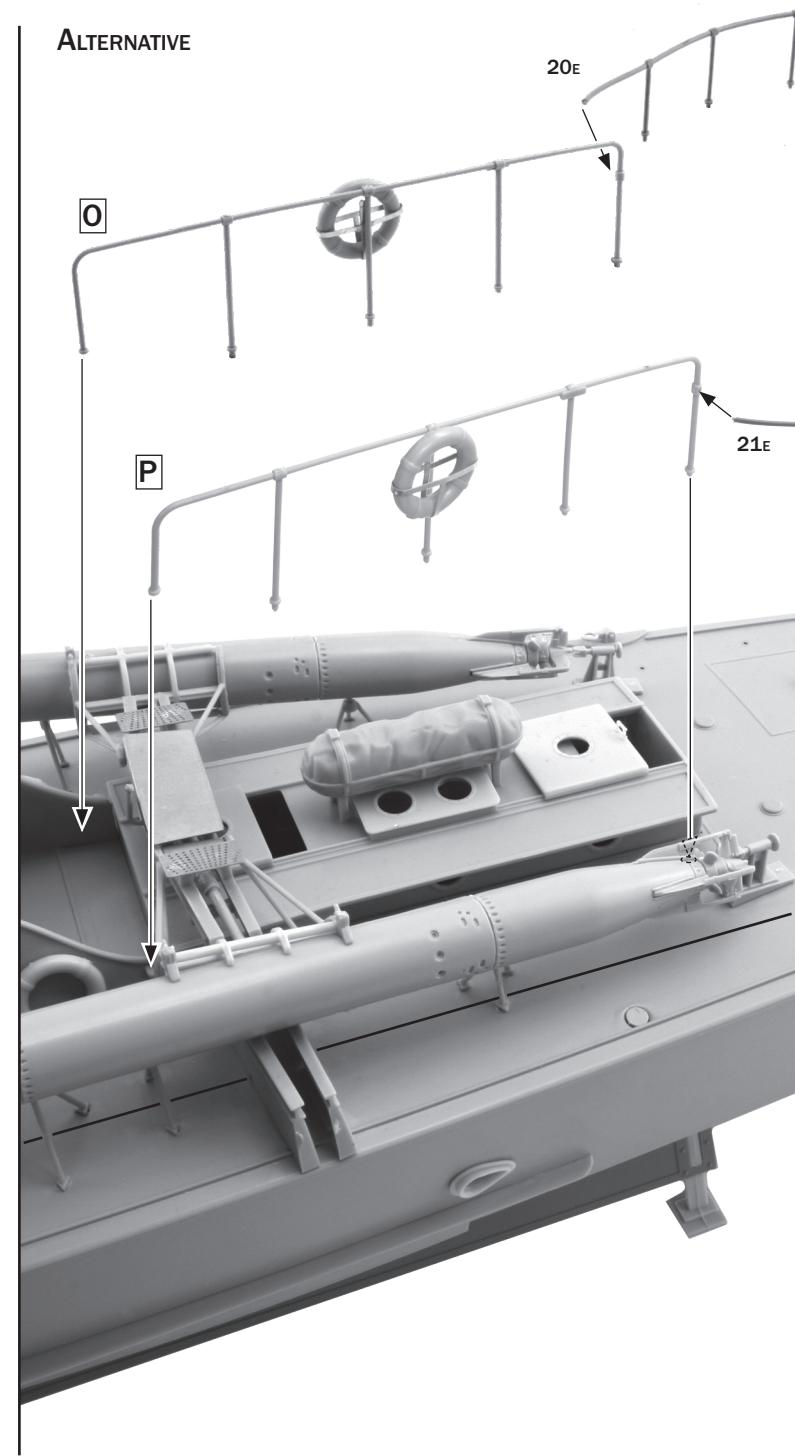
ALTERNATIVE



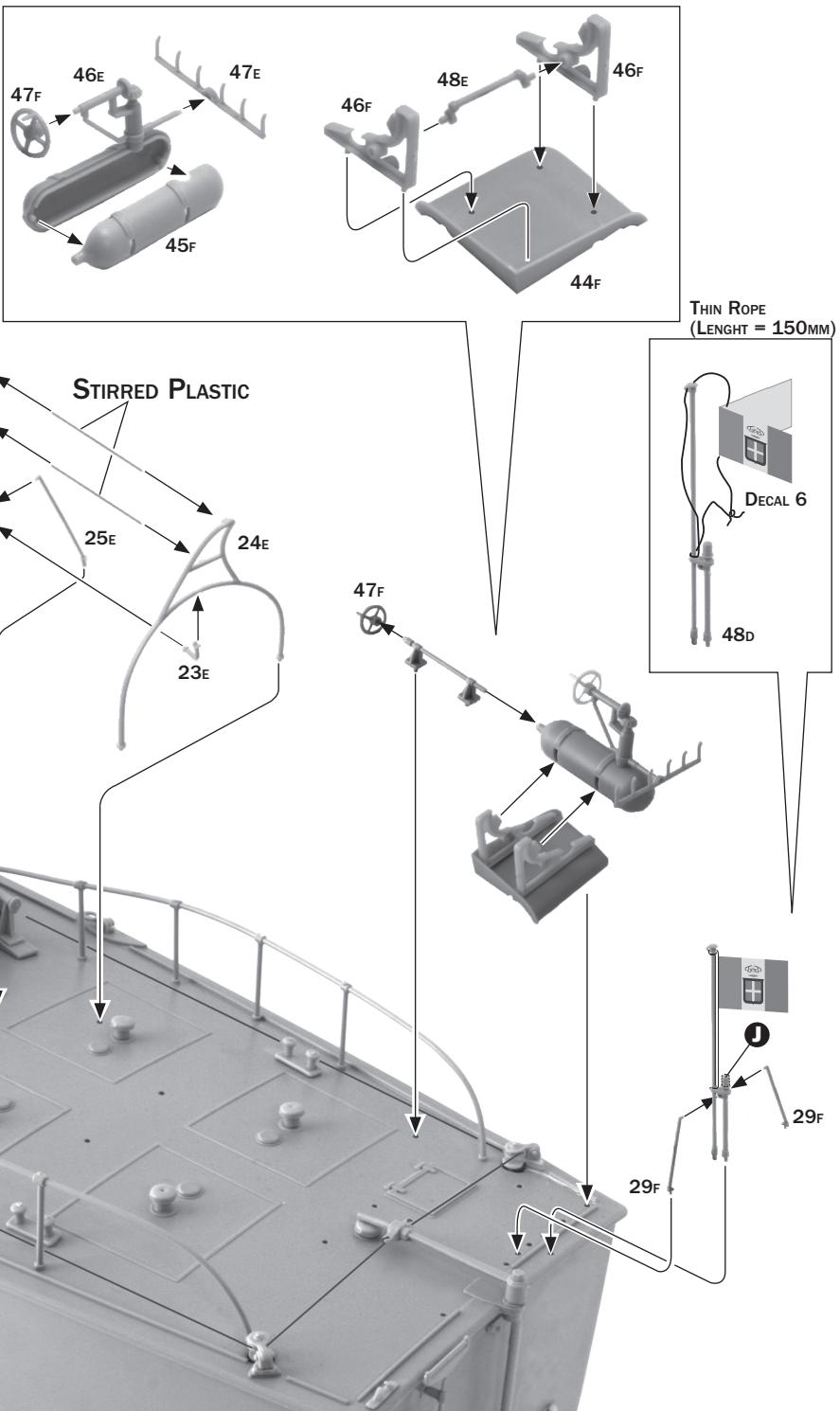
31



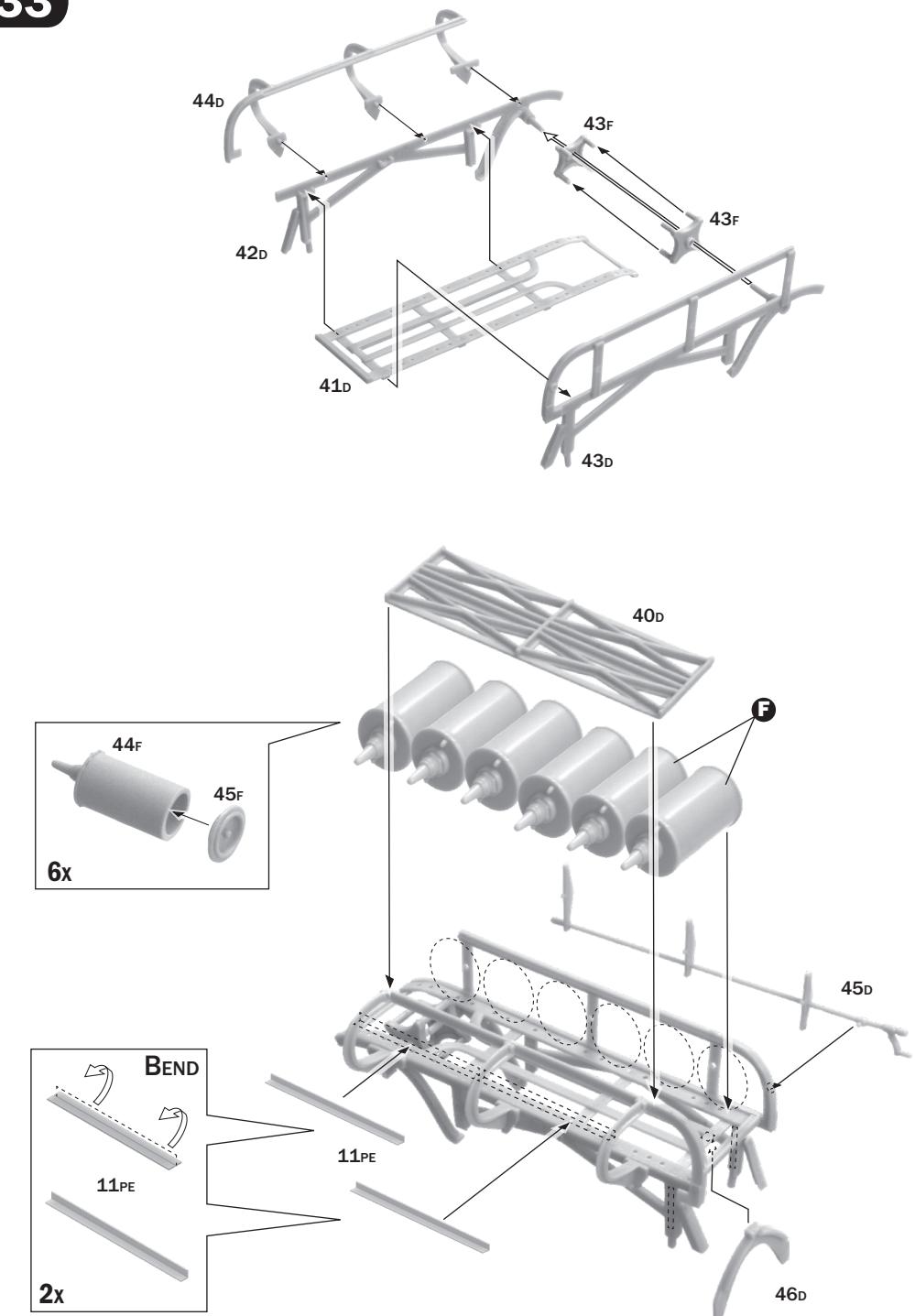
ALTERNATIVE

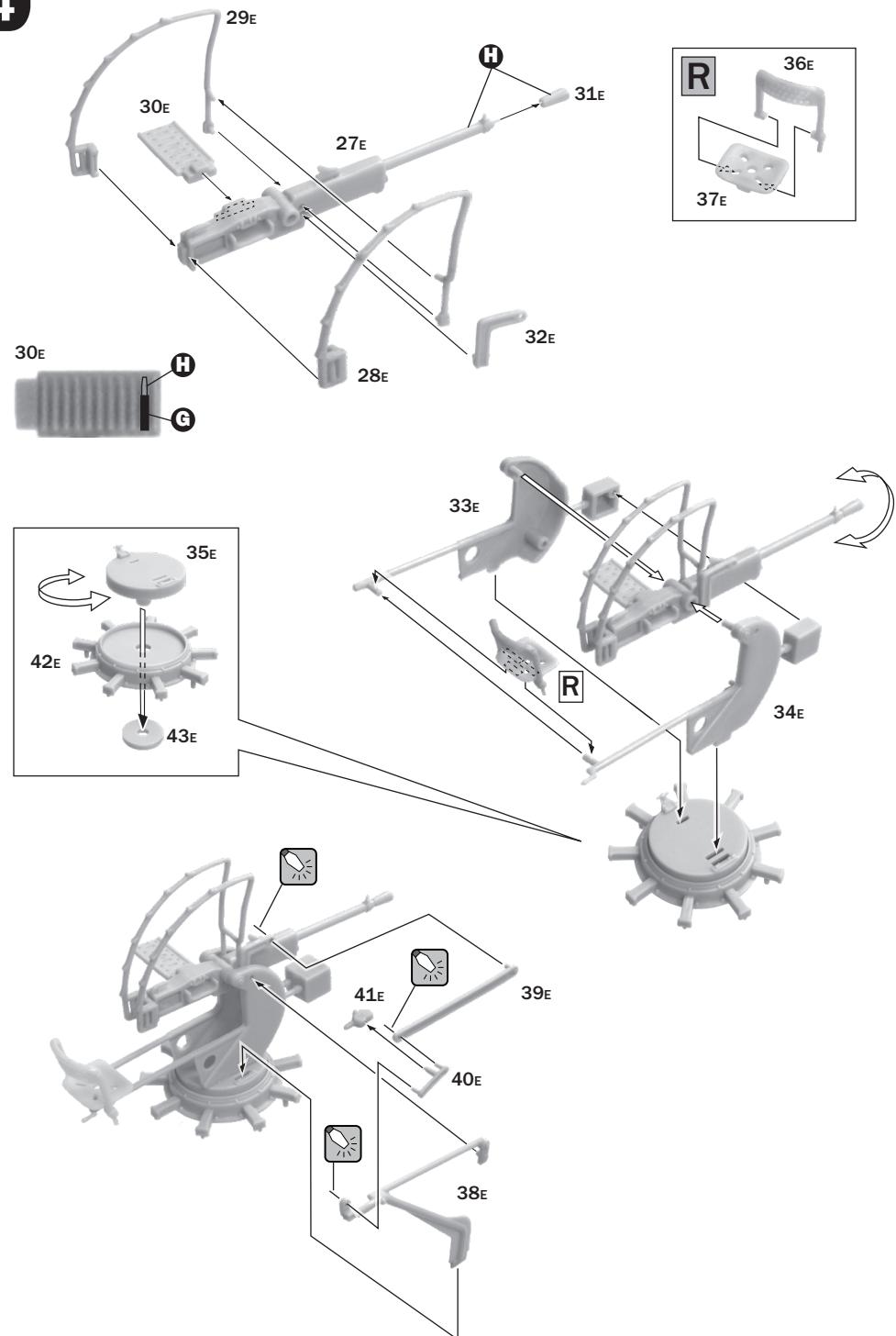
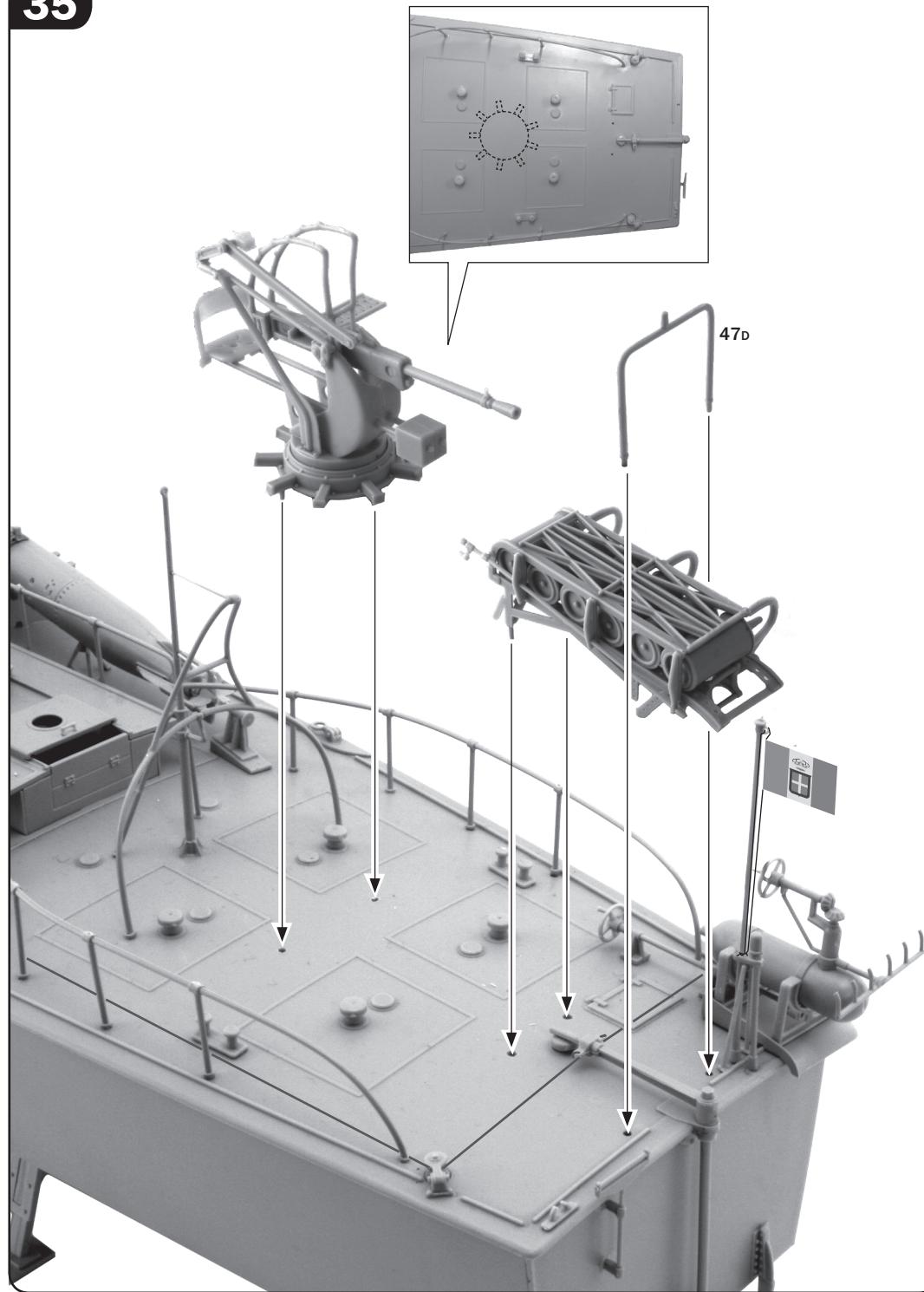


32

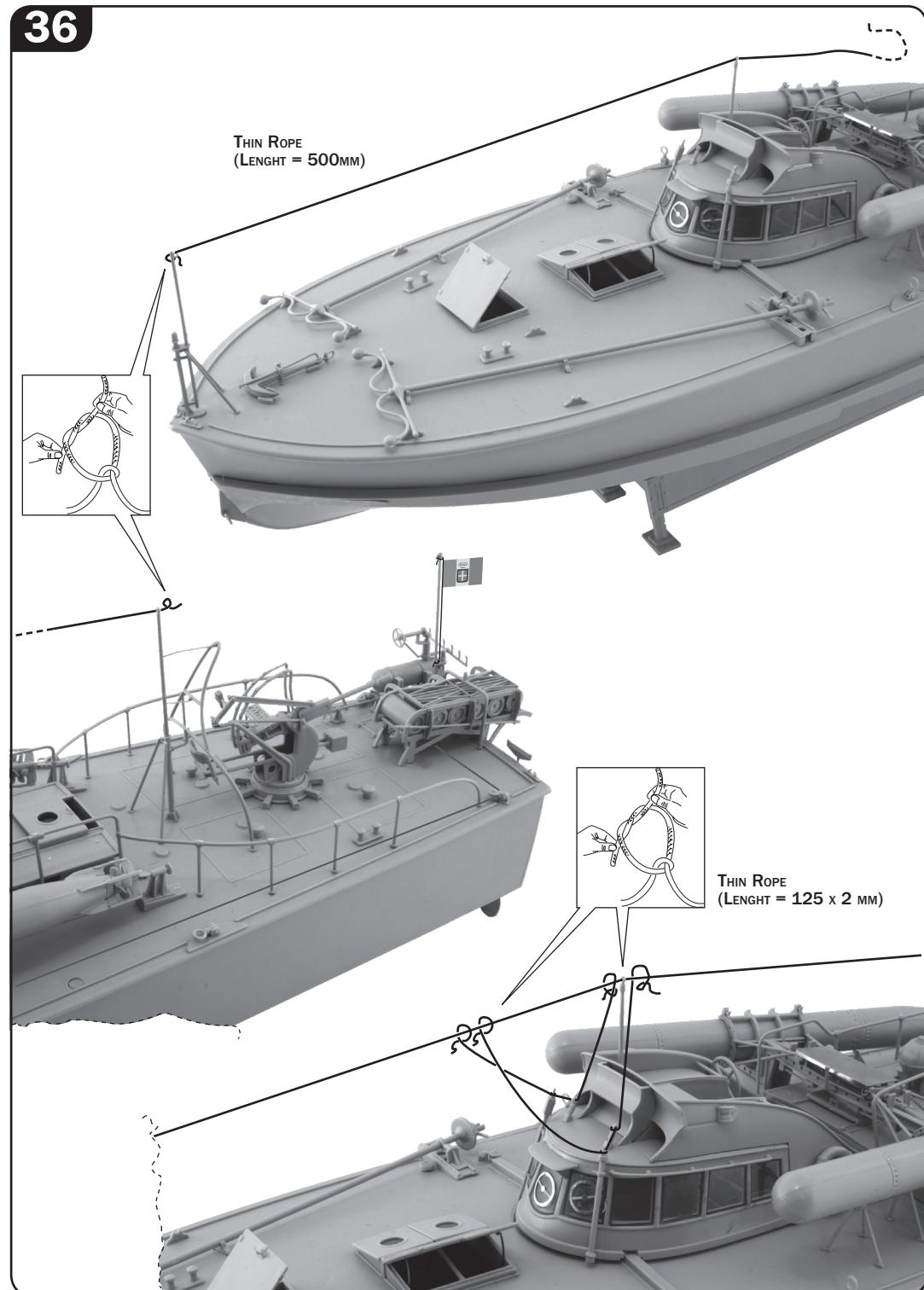


33

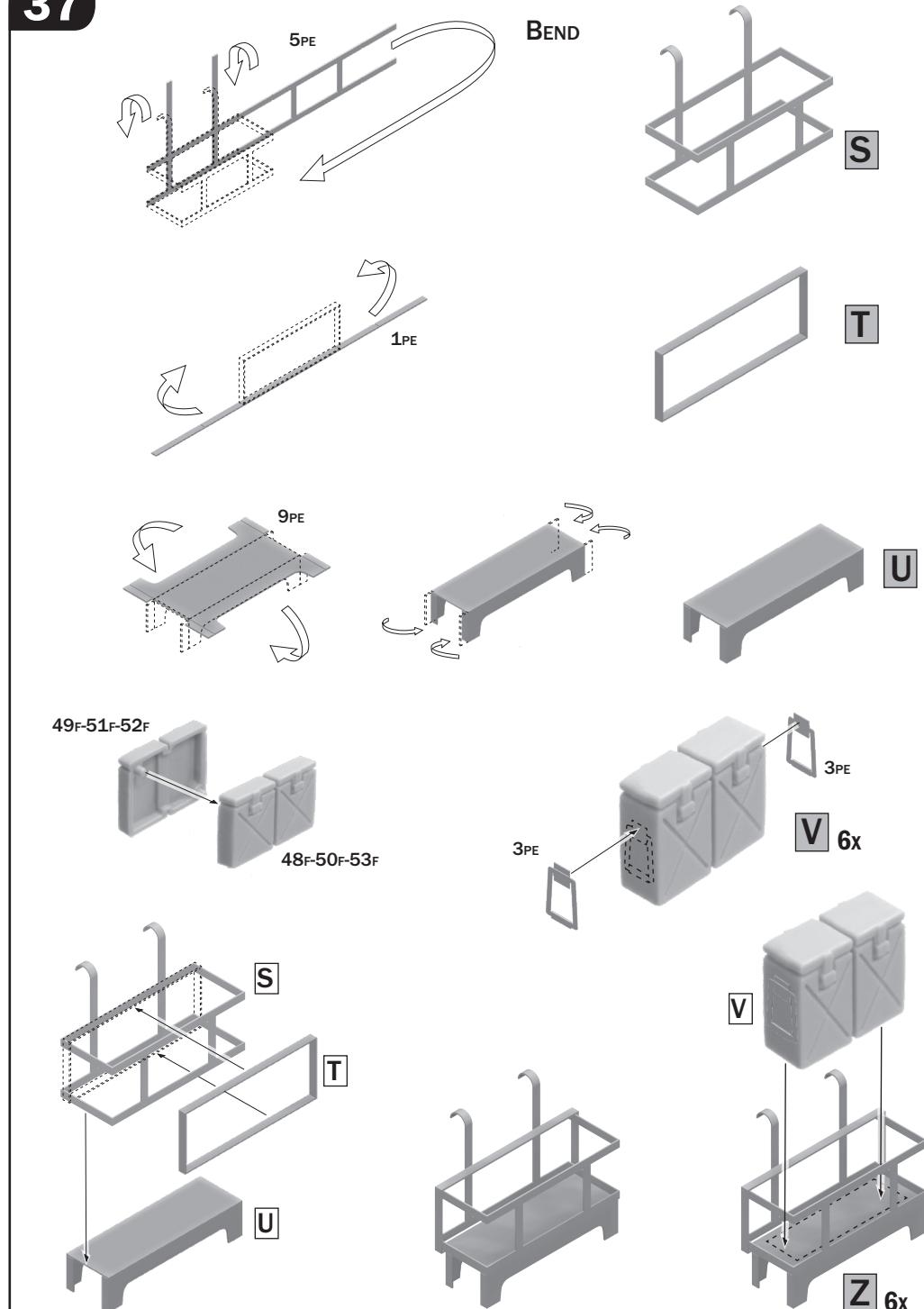


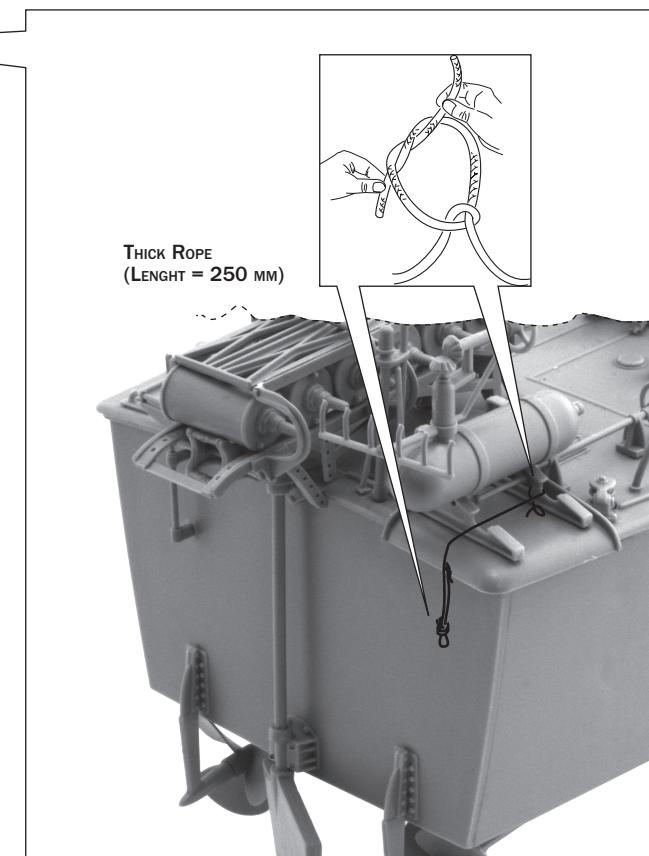
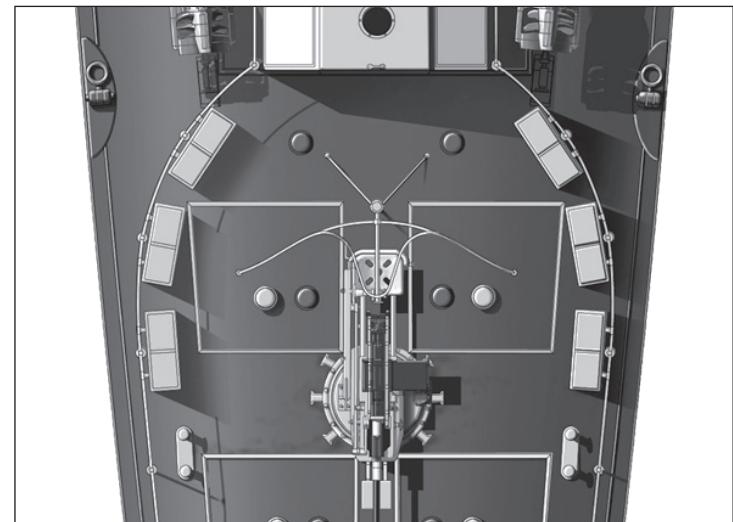
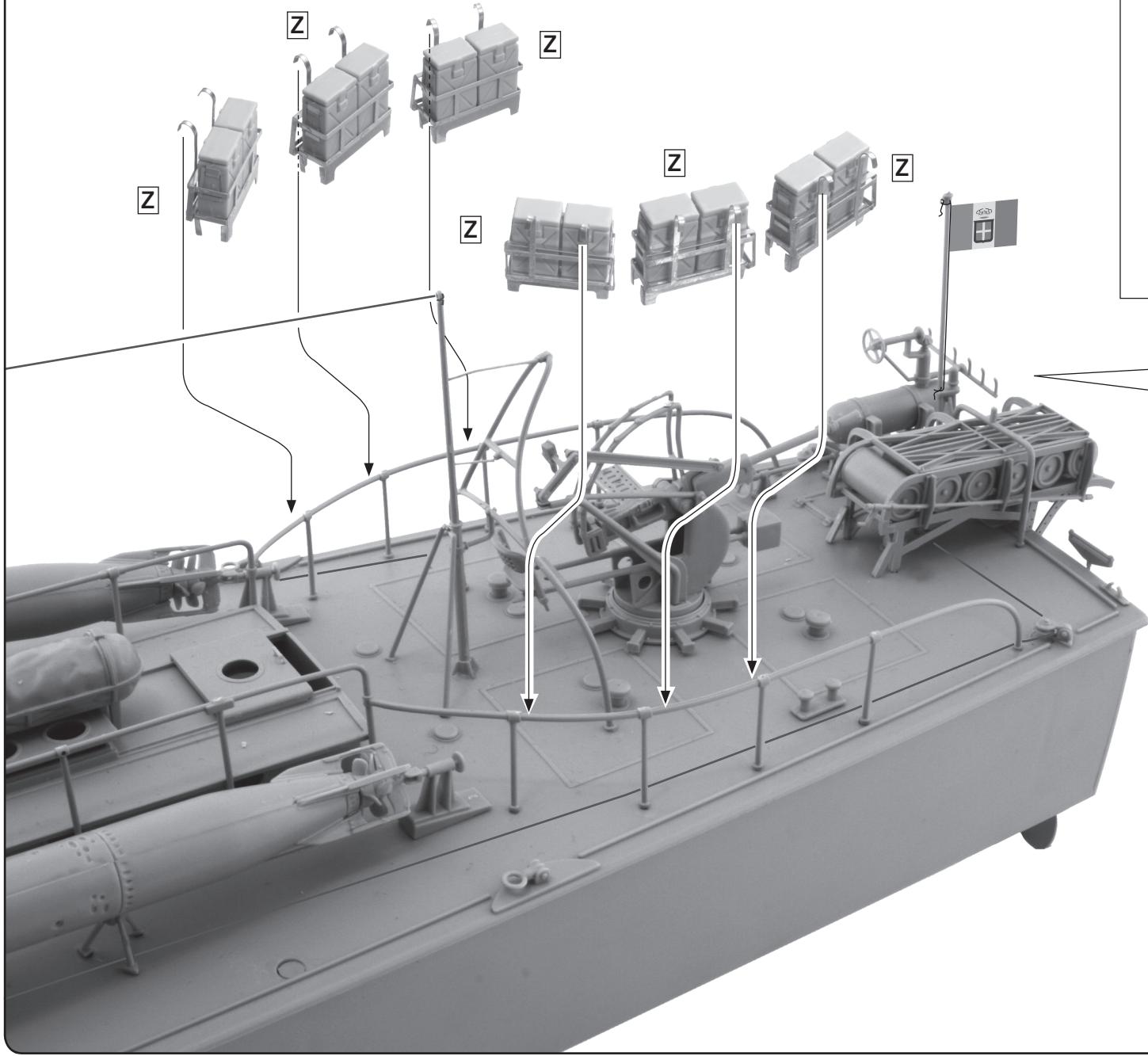
34**35**

36

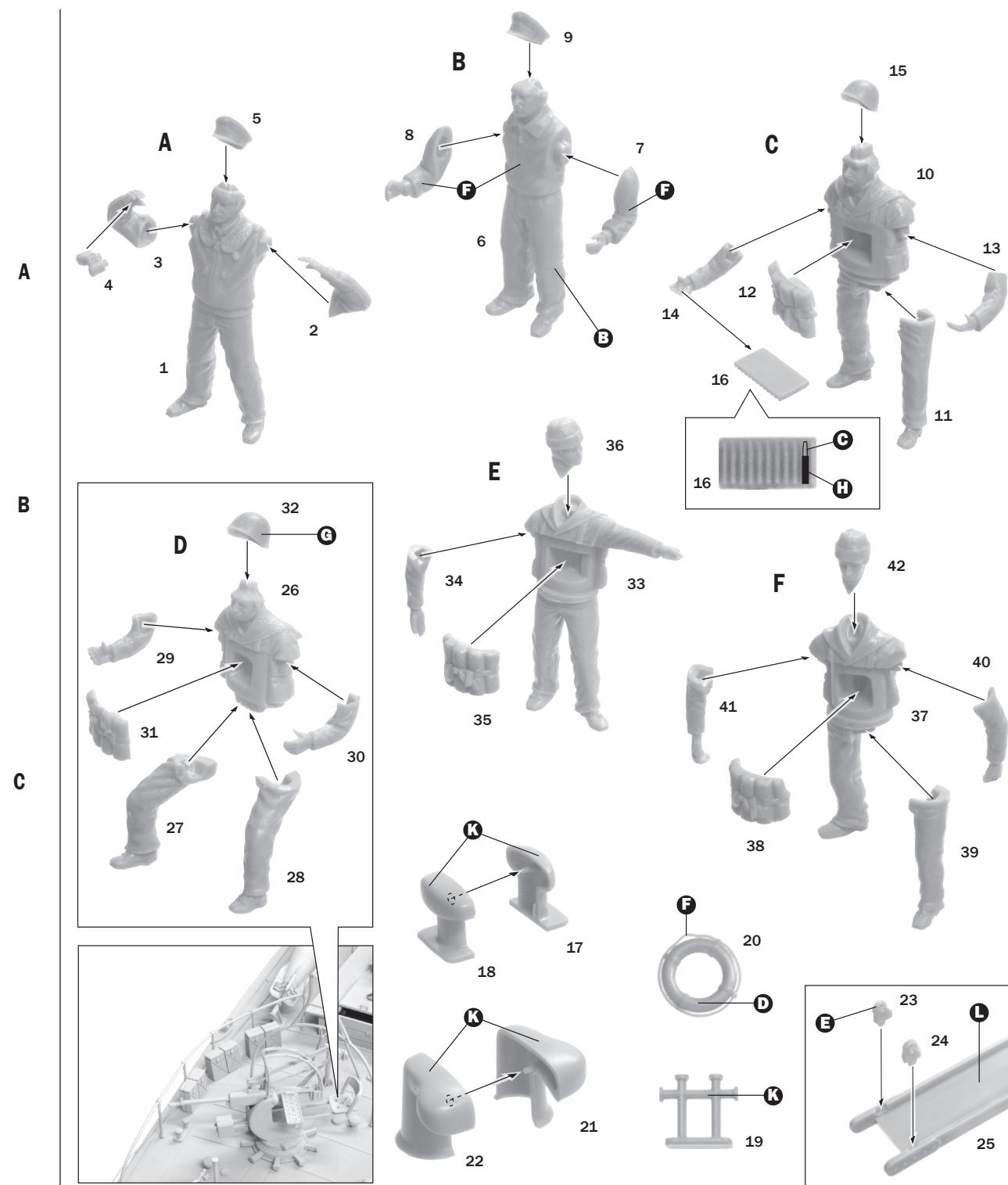
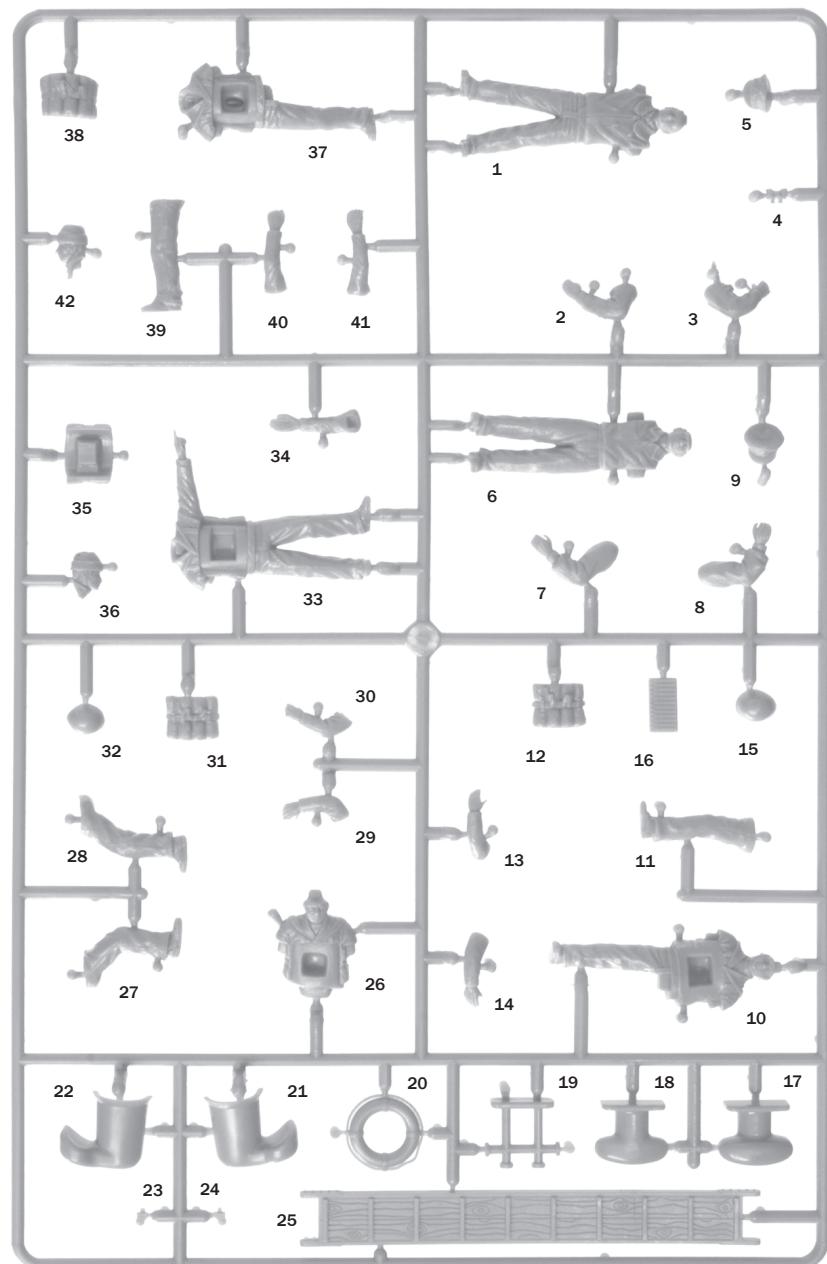


37





Crew and accessories



SUGGESTED COLORS

A
FLAT SKIN TONE TINT BASE
F.S. 31575
Italeri AcrylicPaint 4601AP

B
DARK BLUE
F.S. 35045

C
METAL FLAT STEEL
F.S. 37178
Italeri AcrylicPaint 4679AP

D
ORANGE
F.S. 32300

E
FLAT BLACK
F.S. 37038
Italeri AcrylicPaint 4768AP

F
FLAT WHITE
F.S. 37875
Italeri AcrylicPaint 4769AP

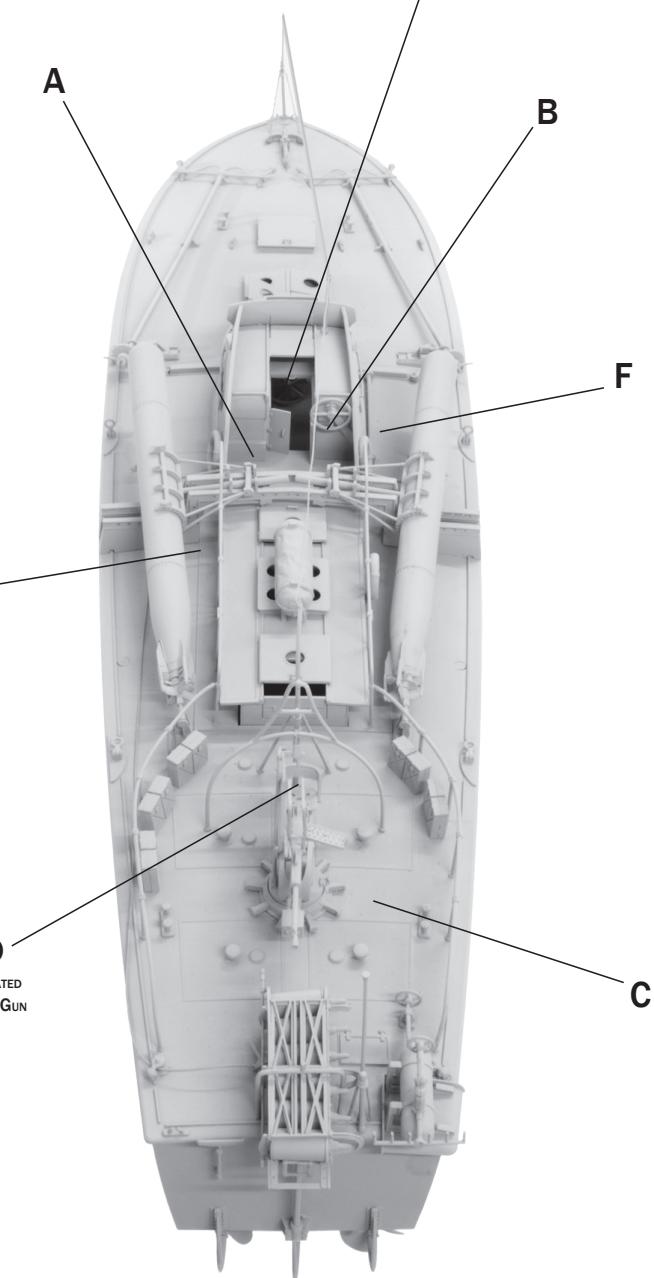
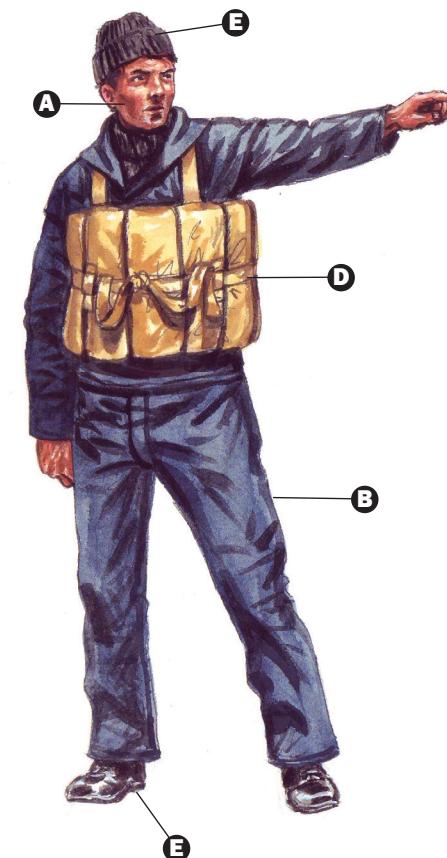
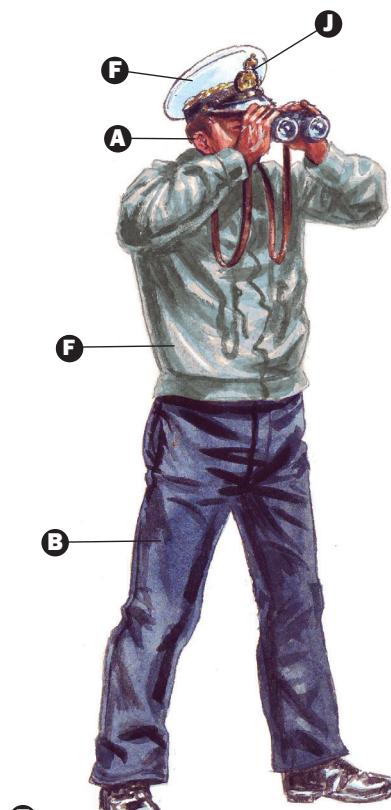
G
FLAT MEDIUM GREEN
F.S. 34082
Italeri AcrylicPaint 4734AP

H
FLAT GUN METAL
F.S. 37200
Italeri AcrylicPaint 4681AP

J
METAL GLOSS BRASS
Italeri AcrylicPaint 4672AP

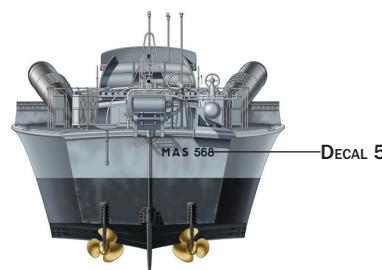
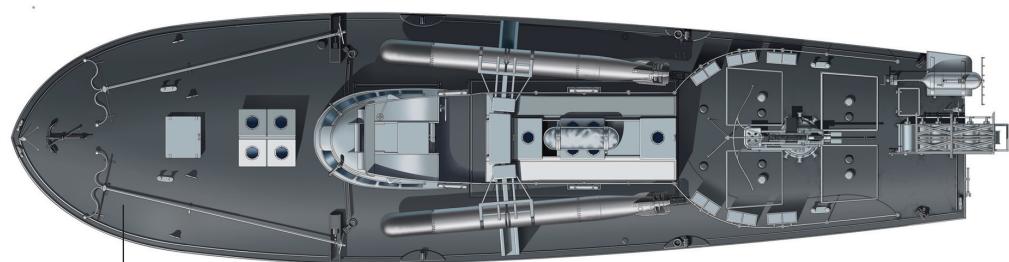
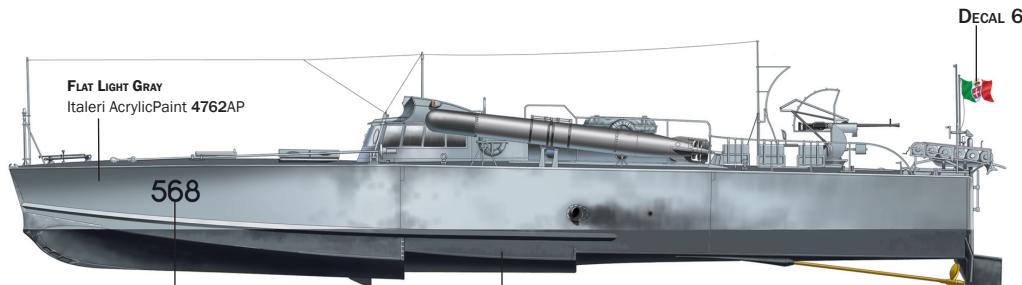
K
FLAT RUST
F.S. 30109
Italeri AcrylicPaint 4675AP

L
FLAT WOOD
F.S. 30257
Italeri AcrylicPaint 4673AP



B ALTERNATIVE
INSIDE OR
WHEELHOUSE

Regia Marina, M.A.S 568 (4a serie), Garzuf (Yalta), Black Sea (Russia), Summer 1942

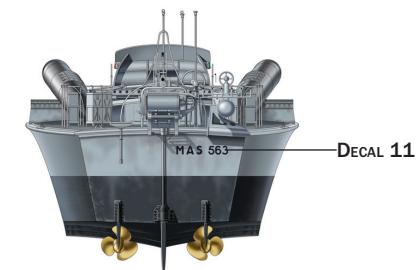
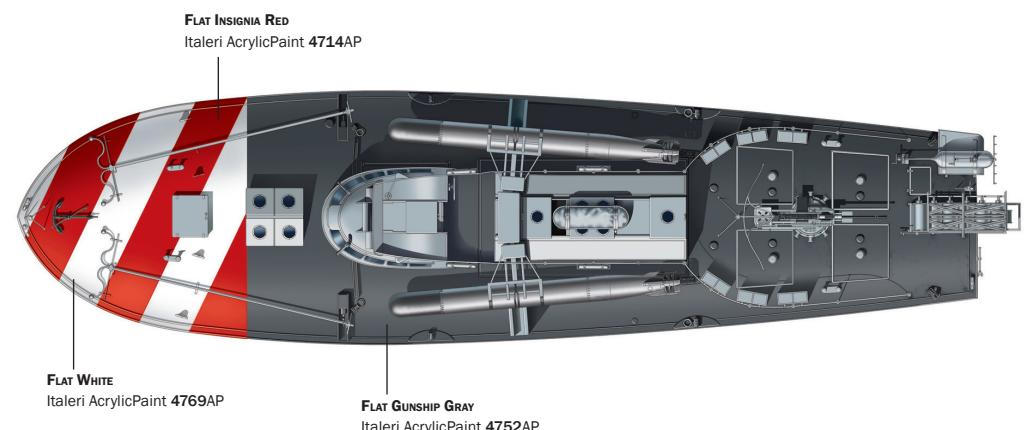
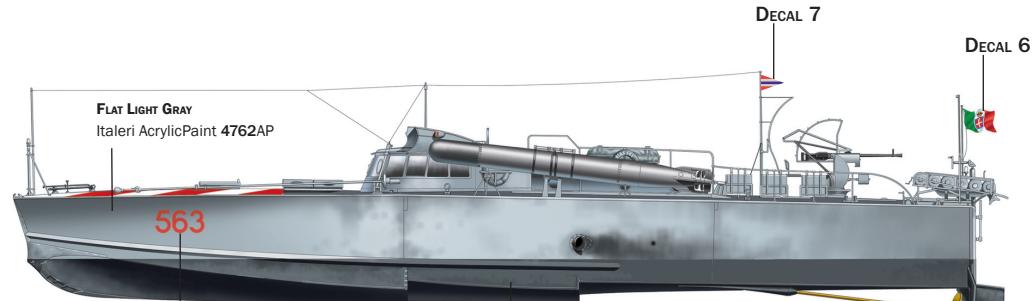


FLAT BLACK
Italeri AcrylicPaint 4768AP

FLAT GUNSHIP GRAY
Italeri AcrylicPaint 4752AP

FLAT LIGHT GRAY
Italeri AcrylicPaint 4762AP

Regia Marina, M.A.S 563 (3a serie), Mazara del Vallo, Italy, 1943



FLAT WHITE
ITALERI ACRYLICPAINT 4769AP

FLAT BLACK
Italeri AcrylicPaint 4768AP

FLAT INSIGNIA RED
Italeri AcrylicPaint 4714AP

FLAT GUNSHIP GRAY
Italeri AcrylicPaint 4752AP

FLAT LIGHT GRAY
Italeri AcrylicPaint 4762AP